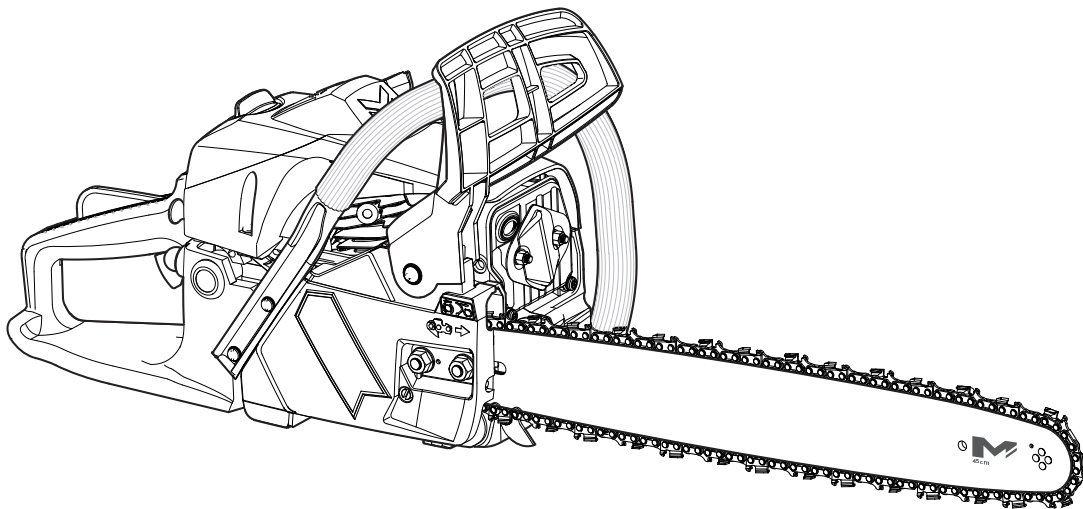




<b>EN</b>	<b>45cc Petrol Chain Saw - OPERATOR'S MANUAL</b> WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.	2
<b>FR</b>	<b>Tronçonneuse thermique 45cm<sup>3</sup> - MANUEL D'UTILISATION</b> ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.	64
<b>PL</b>	<b>Piła łańcuchowa spalinowa 45cm<sup>3</sup> - INSTRUKCJA OBSŁUGI</b> OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny dokładnie przeczytać instrukcję.	126
<b>RU</b>	<b>45cc Бензопила - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b> ОСТОРОЖНО: прежде чем использовать машину, внимательно прочтите данное руководство.	188
<b>ES</b>	<b>Motosierra con motor de combustión de 45cc</b> MANUAL DE INSTRUCCIÓN ADVERTENCIA: Lea atentamente todo el manual antes de utilizar el producto y guárdelo para futura referencia.	250
<b>PT</b>	<b>Motosserra a Gasolina de 45 cc - MANUAL DE INSTRUÇÕES</b> AVISO: leia atentamente o folheto de instruções antes de utilizar a máquina.	312
<b>RO</b>	<b>Ferăstrău cu lanț pe benzină, 45 cm<sup>3</sup> - MANUAL DE UTILIZARE</b> AVERTISMENT: citiți în întregime broșura cu instrucțiuni înainte de a utiliza mașina.	374



# MCSWP45A

EAN: 3663602627562

# Demos

# los primeros pasos...

Estas instrucciones son para su seguridad. Por favor, léalas cuidadosamente antes del uso y consérvelas para referencia futura.



## Primeros **pasos...** 250

Información <b>técnica y legal</b>	251
Su <b>producto</b>	263
<b>Antes de comenzar</b>	267
<b>Arranque rápido</b>	276



## **En más detalle...** 280

<b>Funciones</b> del producto	281
<b>Operación</b>	286
<b>Cuidado y mantenimiento</b>	294
<b>Solución</b> de problemas	305
<b>Reciclaje y eliminación</b>	306
<b>Garantía</b>	307
<b>Declaración de conformidad CE</b>	308

## Advertencias de seguridad

---

### No utilice el producto:

- > Este producto no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya brindado supervisión o instrucciones sobre el uso del producto por una persona responsable de su seguridad.
- > Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.

### General

- > Este producto es peligroso si se utiliza de forma descuidada o incorrecta, y puede causar lesiones graves o incluso mortales.
- > Lea atentamente todas las instrucciones. Al utilizar productos accionados por motores de combustión, siga siempre las precauciones de seguridad indicadas para reducir el riesgo de lesiones personales graves y/o daños al producto.
- > El producto solo debe ser operado por personas que hayan leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento de este manual.
- > Mantenga su área de trabajo libre de mascotas, animales, niños y espectadores.
- > Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar los accesorios. Una cadena mal tensada o mal lubricada puede romperse o aumentar la posibilidad de que se produzca un retroceso. Puede causar que la cadena se rompa, lo que podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales.
- > El funcionamiento de este producto en un área confinada o mal ventilada puede ocasionar muerte por asfixia o intoxicación por monóxido de carbono. El producto es apto solo para uso al aire libre.
- > Tenga sumo cuidado en condiciones climáticas húmedas y heladas. No trabaje en condiciones de lluvia, viento o tormenta.
- > Utilice protección para su rostro y una mascarilla. El uso de este producto puede generar polvo, gases y vapores que contienen sustancias químicas que pueden causar daños respiratorios.
- > Utilice calzado de seguridad con protección de acero para los dedos, ropa ajustada de protección resistente a cortes, guantes de protección, gafas, protección auditiva y dispositivos de protección para la cabeza.
- > Verifique siempre visualmente el producto antes de su uso.
- > No intente ocuparse de ningún trabajo para el que no esté capacitado adecuadamente.

- > No permita que otras personas estén cerca cuando encienda o corte con el producto.
- > Mantenga a los espectadores y animales por lo menos 15 metros (50') fuera del área de trabajo.
- > ¡No utilice el producto si tiene un equipo de seguridad defectuoso o piezas dañadas!
- > No modifique el producto bajo ninguna circunstancia. Las modificaciones pueden provocar lesiones personales graves o la muerte.
- > No empiece a cortar hasta que tenga un área de trabajo despejada, una base segura y un camino de retirada planeado para salir al caer el árbol.
- > Todos los trabajos de servicio técnico y de mantenimiento del producto, a excepción de los enumerados en el manual del usuario, y en las instrucciones de seguridad y mantenimiento, deben realizarse por un centro de servicio técnico autorizado.
- > El usuario que utilice el producto por primera vez debe recibir instrucciones prácticas de un operador experimentado sobre cómo utilizar el producto y el equipo de protección.
- > La reglamentación nacional puede restringir el uso del producto.

### **Vestimenta y equipamiento de protección**

- > Asegure su cabello, si lo tiene largo, para que esté por encima del nivel de los hombros.
- > No utilice ropa suelta o joyas, ya que podrían entrar en el motor, atrapar la cadena o la maleza.
- > Utilice la siguiente vestimenta de seguridad y equipo de protección cuando opere el producto:
  - > Casco con visera y protector de cuello - (según EN397),
  - > Protectores auditivos,
  - > Máscara para respirar,
  - > Guantes con protección para sierras autorizados (según EN 381-4, EN 381-7, EN420:1, EN 388 clase 0),
  - > Pantalones protectores con protección para sierras aprobados (según EN 381-5, EN 340 Clase 1),
  - > Botas con puntera de acero con protección para sierras aprobadas (según EN 345-2 clase 2),
  - > Botiquín de primeros auxilios en caso de lesión.

### **Manejo de combustible**

- > La presión de vapor de combustible puede acumularse en el interior del depósito de combustible dependiendo del combustible utilizado,



las condiciones meteorológicas y el sistema de ventilación del depósito. Para reducir el riesgo de quemaduras y otras lesiones personales, retire el tapón de llenado cuidadosamente para permitir que cualquier acumulación de presión se libere lentamente.

- > El combustible y el vapor de combustible son altamente inflamables. Tenga cuidado al manipular el combustible y el aceite de cadenas.
- > Tenga en cuenta los riesgos de incendio, explosión e inhalación.
- > No fume durante el funcionamiento del producto, mientras manipule combustible o esté cerca de éste.
- > Asegúrese de que el cable de la bujía de encendido esté seguro; un cable flojo puede causar un arco eléctrico que podría encender vapores combustibles y causar un incendio o explosión.
- > Apague siempre el motor antes de volver a llenar los depósitos de combustible o de aceite.
- > Mantenga los niveles de aceite de la cadena llenos; en caso contrario, dañará su producto y acortará la vida útil de la cadena.
- > Verifique regularmente que no haya pérdidas en la tapa de combustible y en los conductos de combustible.
- > Tenga cuidado al manipular el combustible. Para evitar incendios accidentales, mueva el producto por lo menos a 3 metros (10') del lugar de carga antes de arrancar el motor.
- > Apriete bien la tapa del depósito de combustible después de llenar el mismo.
- > No opere el producto si está goteando combustible o aceite de cadenas.
- > No quite la tapa del depósito de combustible mientras el motor esté en marcha.
- > No almacene latas de combustible o recargue el depósito de combustible en ningún lugar donde haya una caldera, estufa, fuego a leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura u otras fuentes de calor o fuego que puedan encender el combustible.
- > Si se produce algún derrame de combustible durante el repostaje, utilice un trapo seco para limpiar los derrames y dejar que el combustible remanente se evapore antes de encender el motor nuevamente.
- > Si se ha derramado combustible sobre usted o sobre su ropa, cámbiesela y lave cualquier parte de su cuerpo que haya estado en contacto con el combustible antes de encender el motor nuevamente.
- > Si se enciende el combustible, apague el fuego con un extintor de polvo seco.

**Primeros pasos**

- > No opere el producto en interiores, ya que produce gases de escape tóxicos mientras el motor está en marcha, los cuales pueden ser incoloros e inodoros.
- > No envuelva la cuerda de arranque manual alrededor de su mano mientras arranca el producto. Esto puede ocasionar lesiones en la mano o los dedos.
- > Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos grasientos y aceitosos son resbaladizos y pueden ocasionar pérdida de control.
- > No opere el producto con una cadena floja. Una cadena floja puede soltarse de la barra guía y causar lesiones graves o incluso mortales.
- > ¡No manipule el producto con una mano! La operación con una sola mano puede ocasionar lesiones graves al operador o a los espectadores.
- > Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la motosierra cuando la misma esté funcionando. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena no esté en contacto con nada y que esté libre de obstrucciones. Un momento de falta de atención al operar motosierras puede causar que su ropa o cuerpo se enreden con la cadena de la motosierra.
- > Apague el motor antes de bajar el producto.
- > Antes de utilizar el producto y después de cualquier impacto o caída, compruebe si hay signos de desgaste o daños y repare si es necesario.

**Operación**

- > Al utilizar la motosierra, asegúrese de que la misma no toque materiales extraños como rocas, vallas, clavos, etc. Dichos objetos pueden ser expelidos y pueden provocar daños al producto, lesiones personales graves o incluso la muerte.
- > Nunca opere el producto en una escalera u otro soporte inseguro.
- > Pare el motor si la cadena se atasca en el corte. No intente sacar el producto. Utilice una palanca para abrir el corte y liberar la cadena. No hacerlo podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.
- > Cortar solo con el motor a altas revoluciones para evitar el bloqueo.
- > Tenga mucho cuidado al cortar árboles pequeños y arbustos. El material delgado puede atrapar la cadena de la motosierra y azotar-la hacia usted o desequilibrarla.
- > Utilice el producto solo en áreas bien ventiladas.
- > ¡No manipule el producto con una mano! Este producto está destinado al uso con dos manos solamente, con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero. No podrá controlar las fuerzas reactivas y se puede perder el control de la sierra, lo que

- puede resultar en el deslizamiento o el rebote de la barra y la cadena sobre sus extremidades o torso.
- > No opere el producto si está cansado o enfermo.
  - > No opere el producto si usted posee alguna condición médica que pueda empeorar si desempeña un trabajo extenuante. Consulte con su médico antes de utilizar este producto.
  - > No opere el producto bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
  - > No toque el tubo de escape durante el uso - se calienta mucho.
  - > No opere un producto que esté dañado, mal ajustado o que no esté completamente ensamblado. Asegúrese de que la cadena de la motosierra deje de moverse cuando se suelte el gatillo del acelerador.
  - > No opere este producto estando sobre un árbol a menos que haya recibido capacitación específica para este tipo de trabajo. La operación del producto mientras se encuentra en un árbol puede ocasionar lesiones personales.
  - > No opere su producto cerca o alrededor de líquidos o gases inflamables.
  - > No fume durante el funcionamiento del producto.
  - > No trabee el producto sobre soportes fijos.
  - > No opere el producto en interiores, ya que produce gases de escape tóxicos mientras el motor está en marcha, los cuales pueden ser incoloros e inodoros.
  - > No agarre los mangos con presión constante o excesiva; esto aumentará la sensación de vibración y el riesgo de padecer la enfermedad del "dedo blanco".
  - > No se extralimite cuando opere el producto ni corte por encima de la altura del hombro.
  - > No opere el producto si está goteando combustible o aceite de cadenas.
  - > Al cortar un trozo (rama) que está bajo tensión, tenga cuidado con el retroceso para que no lo golpee cuando la tensión en las fibras de madera se libere.
  - > Esté siempre en una posición firme en relación con el lugar donde se encuentre y opere la motosierra solo cuando esté sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables, como escaleras de mano, pueden causar una pérdida de equilibrio o control de la motosierra.
  - > Corte solamente madera. No utilice el producto para otro propósito. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar plásticos, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. El uso de la motosierra para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

### Transporte y almacenamiento

- > Asegúrese de que el motor esté apagado y accione el freno de la cadena antes de transportar el producto.
- > Transporte el producto con el motor parado, con la barra guía y la cadena de la sierra hacia atrás, y con el escape lejos de su cuerpo.
- > Utilice la cubierta de la barra guía y asegúrese de que esté instalada en el producto durante el transporte o almacenamiento.
- > Lleve el producto solo en posición horizontal. Sujete el mango delantero de manera que el producto esté balanceado horizontalmente.
- > Mantenga el tubo de escape caliente lejos de su cuerpo y la cadena de la sierra detrás suyo.
- > Asegure correctamente su producto cuando lo transporte en un vehículo para evitar que se voltee, derrame combustible y se dañe el producto.
- > Almacene siempre el producto y el combustible de manera que no haya riesgo de fugas o vapores que entren en contacto con chispas o llamas de equipos eléctricos, motores eléctricos, relés/interruptores, calderas, etc.
- > Para períodos más largos de almacenamiento o transporte, se deben vaciar los depósitos de combustible y de aceite de la cadena. Deshágase de aceites usados y combustible en un centro de la autoridad local o donde existan instalaciones dedicadas a esto.
- > Almacene el combustible en un recipiente aprobado diseñado para ese fin.
- > Asegúrese de que el producto se haya limpiado y que se haya realizado un servicio completo antes de su almacenamiento a largo plazo.

### Advertencias de seguridad adicionales

- > **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la motosierra cuando la misma esté funcionando. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena no esté en contacto con nada.** Un momento de falta de atención al operar motosierras puede causar que su ropa o cuerpo se enreden con la cadena de la motosierra.
- > **Sujete siempre la motosierra con la mano derecha en el mango trasero y la izquierda en el mango delantero.** Sujetar la motosierra con la posición de las manos invertida aumenta el riesgo de lesiones personales y nunca debe hacerse.
- > **Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Se recomienda utilizar equipos de protección adicionales para la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** La vestimenta de protección adecuada reducirá las lesiones personales causadas por los restos que vuelen o el contacto accidental con la cadena de la sierra.
- > **No opere una motosierra estando sobre un árbol.** La operación de una motosierra mientras está en un árbol puede ocasionar lesiones personales.

- > **Esté siempre en una posición firme en relación con el lugar donde se encuentre y opere la motosierra solo cuando esté sobre una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables, como escaleras de mano, pueden causar una pérdida de equilibrio o control de la motosierra.
- > **Al cortar un trozo que está bajo tensión, tenga cuidado con el retroceso.** Cuando se suelta la tensión en las fibras de madera, la rama puede golpear al operario o lanzar la motosierra fuera de control.
- > **Tenga extremo cuidado al cortar arbustos y árboles pequeños.** El material delgado puede atrapar la cadena de la sierra y terminar siendo azotado o hacerlo perder el equilibrio.
- > **Lleve la motosierra por el mango delantero cuando esté desconectada y alejada de su cuerpo. Al transportar o almacenar la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra guía.** El manejo apropiado de la motosierra reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena móvil de la sierra.
- > **Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar los accesorios.** Una cadena mal tensada o mal lubricada puede romperse o aumentar la posibilidad de que se produzca un retroceso.
- > **Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos grasientos y aceitosos son resbaladizos y pueden ocasionar pérdida de control.
- > **Corte solamente madera. No utilice la motosierra para otro propósito. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar plásticos, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera.** El uso de la motosierra para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

### Causas y prevención del retroceso hacia el operador

El retroceso puede ocurrir cuando la "nariz" o la punta de la barra guía toca un objeto o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la motosierra en el corte. En algunos casos, el contacto de la punta puede provocar una reacción inversa repentina, al patear la barra de guía hacia arriba y atrás en dirección al operador. Pinzar la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía puede empujar la barra de guía rápidamente hacia atrás en dirección al operador.

Cualquiera de estas reacciones puede causar que usted pierda el control de la sierra, lo cual podría resultar en lesiones personales graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados en su sierra. Como usuario de una motosierra, usted debe tomar varias medidas para mantener sus trabajos de corte libres de accidentes o lesiones. El retroceso es el resultado del mal uso de la herramienta y/o de procedimientos de operación o condiciones incorrectas. Esto puede ser evitado tomando las precauciones apropiadas como se indica a continuación:



- > **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y dedos rodeando los mangos de la motosierra, con ambas manos sobre la sierra y coloque su cuerpo y brazo para permitirle resistir las fuerzas de retroceso.** Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones apropiadas. No suelte la motosierra.
- > **No se extralimite ni corte por encima de la altura del hombro.** Esto ayuda a evitar el contacto involuntario con la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- > **Utilice únicamente las barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Las barras y cadenas de repuesto incorrectas pueden causar rotura de cadena y/o retroceso.
- > **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra.** Disminuir la altura del calibrador de profundidad puede provocar un aumento del retroceso.

### Reducción de ruidos y vibraciones

Para reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de operación, utilice modos de operación de baja vibración y bajo ruido, así como también equipo de protección personal. Tenga en cuenta los siguientes puntos para minimizar los riesgos de vibración y exposición al ruido:

- > Utilice el producto según lo previsto por su diseño y estas instrucciones.
- > Asegúrese de que el producto está en buenas condiciones y bien mantenido.
- > Utilice las herramientas correctas para el producto y asegúrese de que estén en buenas condiciones.
- > Tome con firmeza los mangos / la superficie de agarre.
- > Mantenga este producto de acuerdo con estas instrucciones y manténgalo bien lubricado (cuando corresponda).
- > Planifique su horario de trabajo para repartir cualquier uso de herramientas de alta vibración a lo largo de varios días.

### Emergencia

**Familiarícese con el uso de este producto con este manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas rigurosamente. Esto ayudará a prevenir riesgos y peligros.**

- > **Siempre esté alerta cuando utilice este producto, para que pueda reconocer y manejar los riesgos con anticipación.** Una intervención rápida puede prevenir lesiones graves y daños a la propiedad.

- > **Detenga el motor y desenchufe el conector de la bujía si existiera un mal funcionamiento.** Haga que un profesional calificado revise el producto y lo repare, si es necesario, antes de volver a utilizarlo.
- > **En caso de incendio, detenga el motor y desconecte el conector de la bujía.** Tome medidas de extinción de incendios inmediatamente si el interruptor del producto ya no está accesible.



**¡ADVERTENCIA!** Nunca utilice agua para extinguir un producto en llamas. El combustible en llamas debe ser extinguido con agentes extintores especiales. ¡Le recomendamos que mantenga un extintor de incendios adecuado a su alcance en su área de trabajo!

### Riesgos residuales

**Incluso si está utilizando este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, los riesgos potenciales de lesiones y daños permanecen. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la estructura y el diseño de este producto:**

- > Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos períodos de tiempo o no se manipula adecuadamente y no se mantiene adecuadamente.
- > Lesiones y daños a la propiedad debido a herramientas rotas o al impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
- > Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos voladores.
- > Lesiones y daños materiales debido a objetos lanzados y que caigan.
- > El uso prolongado de este producto expone al operador a vibraciones y puede producir la enfermedad del "dedo blanco". Para reducir el riesgo, por favor utilice guantes y mantenga las manos calientes. Si apareciera alguno de los síntomas del "dedo blanco", acuda inmediatamente al médico.

Los síntomas del "dedo blanco" incluyen: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazo, dolor, pérdida de fuerza, cambios en el color o condición de la piel. Estos síntomas aparecen normalmente en los dedos, manos o muñecas. El riesgo aumenta a bajas temperaturas.





**¡ADVERTENCIA!** ¡Este producto produce un campo electromagnético durante el funcionamiento! ¡Este campo puede interferir en algunos casos con implantes médicos activos o pasivos! ¡Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar este producto!

## Símbolos

En el producto, en la etiqueta de clasificación y dentro de estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir los peligros, tales como lesiones personales y daños a la propiedad.

kW	Kilowatt	cm <sup>3</sup>	Centímetro cúbico
min <sup>-1</sup>	Por minuto	mm	Milímetro
kg	Kilogramo	g/k/Wh	Gramo por kilowatt hora
dB(A)	Decibel (Clasificación A)	m/s <sup>2</sup>	Metros por segundos al cuadrado

mm.aaaa Código de fecha de fabricación, año de fabricación, (aaaa) y mes de fabricación (mm).



Precaución/  
Advertencia



¡Utilice un casco,  
gafas protectoras y  
protección auditiva!



Lea el manual  
de instrucciones.



Utilice protección  
respiratoria.



Utilice guantes  
de protección.



Utilice calzado  
de seguridad.



El contacto de la punta puede hacer que la barra guía se mueva repentinamente hacia arriba y hacia atrás, lo que puede causar lesiones graves al usuario.



Utilice siempre el producto con dos manos. No utilice con una sola mano durante el funcionamiento del producto.



Corrija la dirección de los dientes cortantes. Ubicación: en la cubierta de la cadena.



Ubicación del mango de arranque: tire hacia arriba.



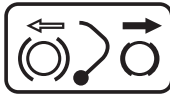
Posiciones de ahogue: CERRADO o ABIERTO; (Esta marca para la palanca de ahogue se encuentra en el lado derecho de la cubierta del filtro de aire.)



Suelte para parar; ubicación: por encima de la palanca del acelerador en el mango principal.



Cebador



Freno de la cadena desconectado/conectado; ubicación: del lado derecho de la cubierta.



Llenado de aceite de cadena; ubicación: Tapa del depósito de aceite de la cadena.



Indicación de la tuerca de ajuste del aceite de la cadena; ubicación: fondo.



Los objetos lanzados por el producto podrían golpear al usuario u otros espectadores. Asegúrese siempre de que otras personas y mascotas permanezcan a una distancia segura del producto cuando esté en funcionamiento. En general, los niños no deben acercarse al área donde está el producto.



Riesgo de incendio/material inflamable.



Superficie caliente, no tocar. Las temperaturas en las superficies del producto y partes estructurales podrían causar quemaduras, si se tocan. ¡El producto también puede permanecer caliente durante un período de tiempo prolongado después de la operación!

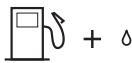


Este producto produce gases de escape nocivos. ¡Si el producto se usa de manera inadecuada, estos gases pueden producir intoxicación, pérdida de conciencia o muerte!



¡Antes de realizar trabajos de inspección, mantenimiento y limpieza, desenchufe siempre el conector de la bujía de encendido!

40 : 1



Utilice únicamente una mezcla de gasolina / aceite con una relación de 40:1. No utilice ninguna otra relación de mezcla. Apague siempre el producto y déjelo enfriar antes de recargarlo con combustible.



¡Se prohíben las llamas libres en el área de trabajo, alrededor del producto y cerca de materiales inflamables!



¡No fume en el área de trabajo, alrededor del producto ni cerca de materiales inflamables!



Valor de nivel de potencia sonora garantizado en dB.

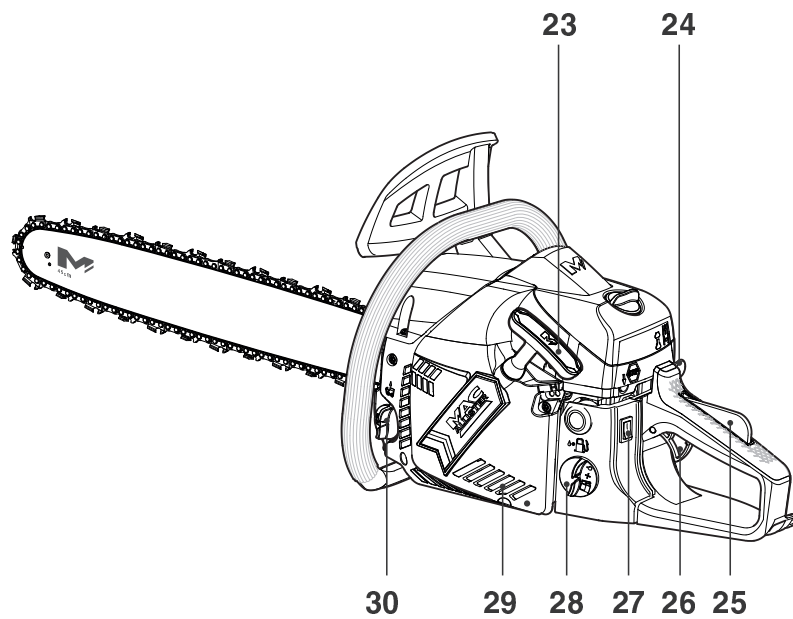
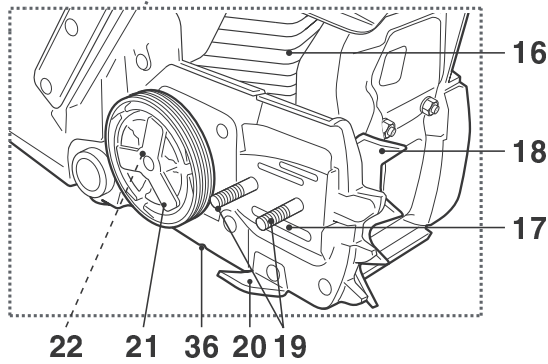
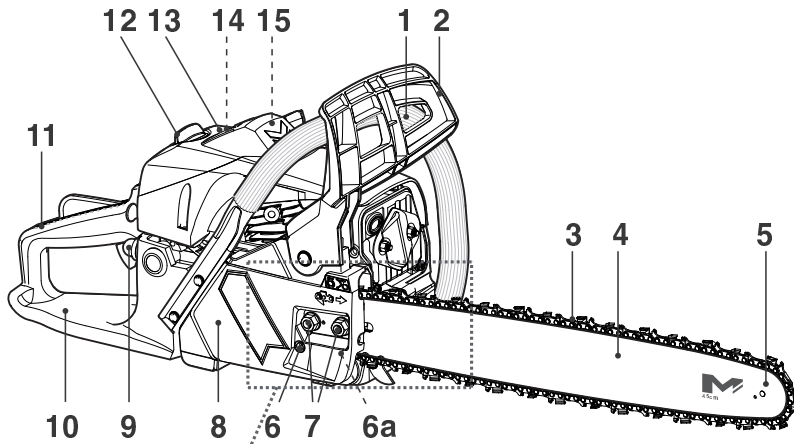


El producto cumple con las directivas europeas aplicables y se realizó un método de evaluación de la conformidad para estas directivas.

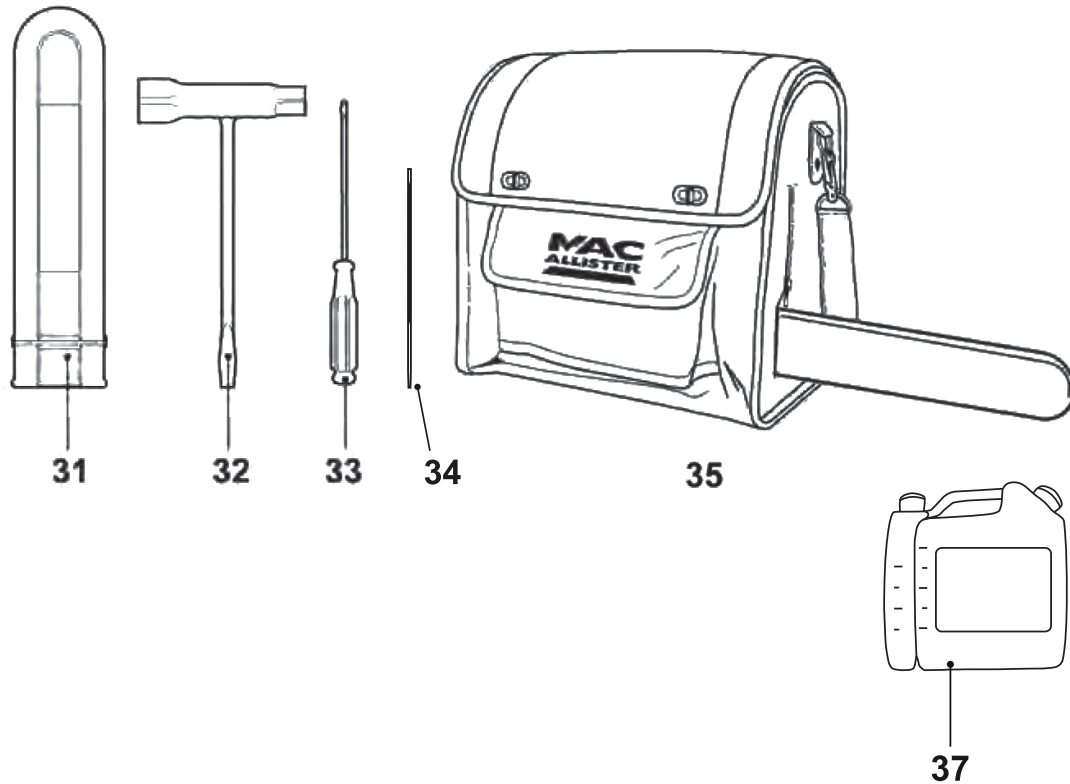
MCSWP45A Designación de la herramienta (Marca M\_MacAllister; CSW\_Motosierra P\_Combustión interna)

# Su producto

Primeros pasos...



## Su producto



- |  |  |
|--|--|
| 1. Mango delantero                             | 20. Colector de cadena                                 |
| 2. Protección delantera/<br>freno de la cadena | 21. Embrague   |
| 3. Cadena de la sierra                         | 22. Rueda dentada motriz                               |
| 4. Barra guía                                  | 23. Mango de arranque manual                           |
| 5. Piñón de la rueda dentada                   | 24. Palanca de ahogue                                  |
| 6. Tornillo de tensión                         | 25. Bloqueo de acelerador                              |
| 6a. Pasador de tensión                         | 26. Gatillo del acelerador                             |
| 7. Tuercas                                     | 27. Interruptor de arranque<br>(encendido/apagado)     |
| 8. Cubierta                                    | 28. Tapa del depósito de combustible                   |
| 9. Cebador                                     | 29. Rejillas de ventilación                            |
| 10. Protección trasera                         | 30. Tapa del depósito de aceite de<br>la cadena        |
| 11. Mango trasero                              | 31. Cubierta de la barra guía                          |
| 12. Tornillo de fijación                       | 32. Combinación de llave de<br>tuercas/llave de bujías |
| 13. Cubierta del filtro de aire                | 33. Destornillador                                     |
| 14. Filtro de aire                             | 34. Lima de la cadena                                  |
| 15. Conector de bujía                          | 35. Bolsa  |
| 16. Aletas de cilindro                         | 36. Tornillo de ajuste del aceite                      |
| 17. Orificio de llenado de aceite              | 37. Botella mezcladora                                 |
| 18. Topes de protección                        |  |
| 19. Pernos                                     |  |

## Especificaciones técnicas

### General

- > **Tipo de motor** : 1E43F, Motor a combustión de 2 tiempos, refrigerado por aire
- > **Cilindrada del motor** : 45,02 cm<sup>3</sup>
- > **Velocidad Máx.** : 12000 min<sup>-1</sup>
- > **Velocidad recomendada en ralentí** : 3100 ± 400 min<sup>-1</sup>
- > **Velocidad de conexión del embrague** : 4780 min<sup>-1</sup>
- > **Potencia Máx. del motor (de acuerdo con ISO 7293)** : 1,7 kW
- > **Longitud de corte** : 425 mm
- > **Longitud de la barra guía** : 457 mm (18")
- > **Tipo de Barra Guía** : Oregon  
180SDEA095
- > **Tipo de cadena de la sierra** : Oregon 91P061X
- > **Paso de la cadena** : 9,525 mm (0.375")
- > **Calibre de la cadena (grosor de los eslabones)** : 1,27 mm (0,050")
- > **Rueda dentada motriz (dientes y afinación)** : 7 dientes x 9,525 mm
- > **Bujía** : BOSCH L8RTF
- > **Espacio de bujía** : 0,5 mm
- > **Consumo de combustible a la máxima potencia del motor** : 0,9 kg/h
- > **Consumo específico de combustible a la máxima potencia del motor** : 560 g/kWh
- > **Tipo de combustible** : Mezcla de aceite/gasolina 40:1  
para el tipo de aceite consulte la página 22
- > **Volumen del depósito de combustible** : 550 cm<sup>3</sup> (ml)
- > **Tipo de aceite de la cadena** : SAE #10W-30 durante todo el año o SAE #30~#40 en verano y SAE #20 en invierno
- > **Volumen del depósito de aceite de cadena** : 260 cm<sup>3</sup> (ml)
- > **Masa de la unidad (sin barra guía y depósitos de la cadena vacíos)** : Aprox. 5,7 kg
- > **Máx. velocidad de la cadena** : 26,7 m/s

**Nivel de ruido en conformidad con EN ISO 3744, ISO 22868 y 2000/14/EC.**

- > **Nivel de presión sonora  $L_{pA}$**  : 100 dB(A)
- > **Nivel de potencia garantizado  $L_{WA}$**  : 112 dB(A)
- > **Incertidumbre  $K_{pA}$ ,  $K_{WA}$**  : 2,5 dB(A)
- > **Nivel de potencia garantizado  $L_{WA}$**  : 115 dB(A)

**Nivel de vibración mano-brazo en conformidad con EN ISO 22867**

- > **Mango delantero  $a_{hv,eq}$**  : 7,756 m/s<sup>2</sup>
- > **Mango trasero  $a_{hv,eq}$**  : 8,197 m/s<sup>2</sup>
- > **Incertidumbre K** : 1,5 m/s<sup>2</sup>

El nivel de intensidad del sonido puede exceder los 80 dB(A) y se requerirá de medidas de protección auditivas.

El valor de vibración indicado ha sido medido en conformidad con el método de prueba estándar y puede ser utilizado para comparar un producto con otro. El valor declarado de las vibraciones también puede utilizarse para evaluar de forma preliminar la exposición del usuario a la vibración.

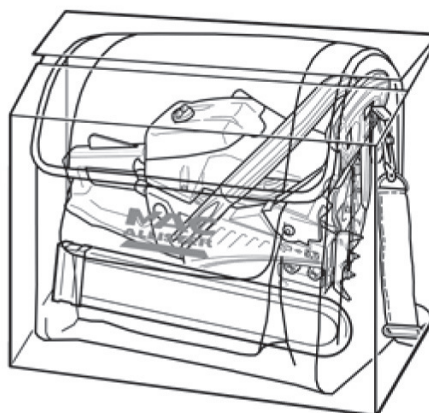


**¡ADVERTENCIA!** ¡Dependiendo del uso real del producto, los valores de vibración pueden diferir del total indicado! ¡Adopte las medidas adecuadas para protegerse contra las exposiciones a la vibración! ¡Considere todo el proceso de trabajo incluyendo las veces que el producto está funcionando sin carga o apagado! ¡Las medidas adecuadas incluyen, entre otros, el mantenimiento regular y el cuidado del producto y herramientas, mantener las manos calientes, las pausas periódicas y la planificación adecuada de los procesos de trabajo!



## Desempaque

- > Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
- > Retire todos los materiales de embalaje y los accesorios de envío, si se aplica.
- > Asegúrese de que el contenido de la caja esté completo y libre de daños. Si encuentra que faltan piezas o si presentan daños, no utilice el producto y comuníquese con su distribuidor. El uso de un producto incompleto o dañado representa un peligro para las personas y la propiedad.
- > Asegúrese de tener todos los accesorios y herramientas necesarias para el montaje y el funcionamiento. Esto también incluye equipo de protección personal adecuado.



## Necesitará

### (objetos no incluidos)

Gasolina  
 Aceite de motor  
 Embudo de combustible con filtro  
 Aceite de la cadena de la sierra  
 Aceite lubricante

### (objetos incluidos)

Cubierta de la barra guía  
 Combinación de llave de tuercas /  
 llave de bujías  
 Destornillador  
 Lima de la cadena  
 Bolsa  
 Botella mezcladora

## Ensamblaje (si aún no está ensamblado)



**NOTA:** Afloje siempre las tuercas de la barra guía antes de tensar la cadena.

Desconecte el conector (15) de la bujía de encendido. Monte la barra guía y la cadena de la sierra antes de la puesta en marcha. Siga las instrucciones de uso paso a paso y utilice las imágenes suministradas como guía visual para un fácil montaje del producto.



**¡ADVERTENCIA!** ¡Lea todas las instrucciones cuidadosamente! No ponga en marcha el producto antes de que esté completamente ensamblado. ¡Siempre utilice guantes durante el ensambaje!

### Cadena y barra guía

- > Utilice únicamente la barra guía (4) y la cadena de la motosierra (3) según los datos técnicos del producto.



**¡ADVERTENCIA!** ¡Utilice siempre una cadena de sierra con diseño de “retroceso bajo” o una cadena de sierra que cumpla con los requisitos de retroceso bajo! ¡Una cadena de sierra estándar (una cadena que no tenga los eslabones protectores de reducción de retroceso) solo debe ser utilizada por un operador profesional experimentado! ¡Sin embargo, una cadena de sierra de bajo rendimiento no elimina completamente el retroceso! ¡Un retroceso bajo o una cadena de “seguridad” nunca deben considerarse como una protección completa contra lesiones! ¡Por lo tanto, utilice siempre una cadena de sierra de bajo retroceso junto con otros dispositivos de protección contra retrocesos, como el protector delantero/freno de la cadena!

- > Coloque el producto en una superficie plana adecuada con la cubierta (8) hacia arriba.



**¡ADVERTENCIA!** Antes de quitarla, asegúrese de que el protector delantero/freno de la cadena (2) esté en la posición de desconexión (consulte el apartado “Más detalles - Freno de la cadena”). Si está en la posición de accionado, tire del protector delantero/freno de la cadena hacia atrás hasta que encaje en su posición.

- > Afloje las tuercas (7) y retire la cubierta (8) (Fig. 1/2)

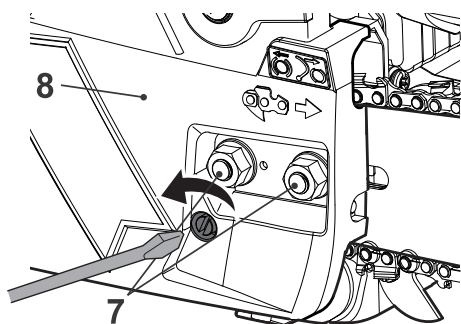


Fig. 1

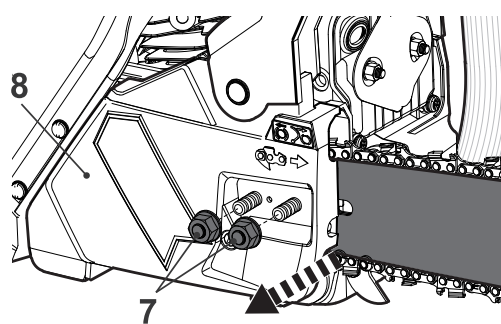


Fig. 2

- > Retire la cubierta y la placa espaciadora de los pernos (19) (la placa espaciadora no debe volver a colocarse).
- > Coloque la ranura de la barra guía (4) sobre los tornillos (19). Empuje la barra guía (4) a la izquierda hacia la rueda dentada motriz (22) detrás del embrague (21) (Fig. 3)
- > Extienda la cadena de la sierra (3) sobre la rueda (22) detrás del embrague (21) y colóquela alrededor de la barra guía (4) con los bordes cortantes de la cadena apuntando en el sentido de rotación (Fig. 4).
- > Asegúrese de que la cadena esté correctamente ubicada en las ranuras de la rueda dentada motriz (22), a lo largo de la barra guía (7) (Fig. 4.1).

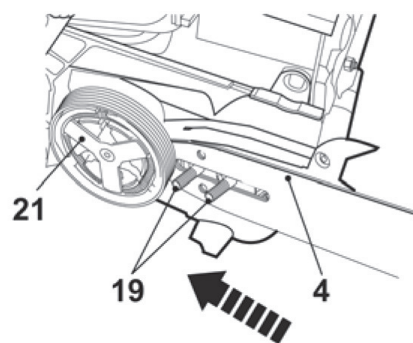


Fig. 3

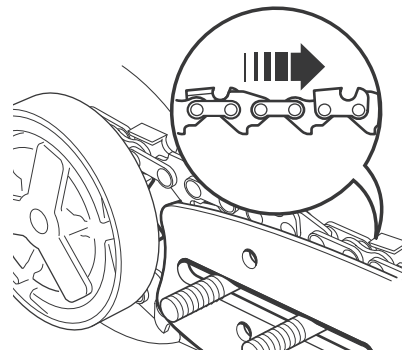


Fig. 4

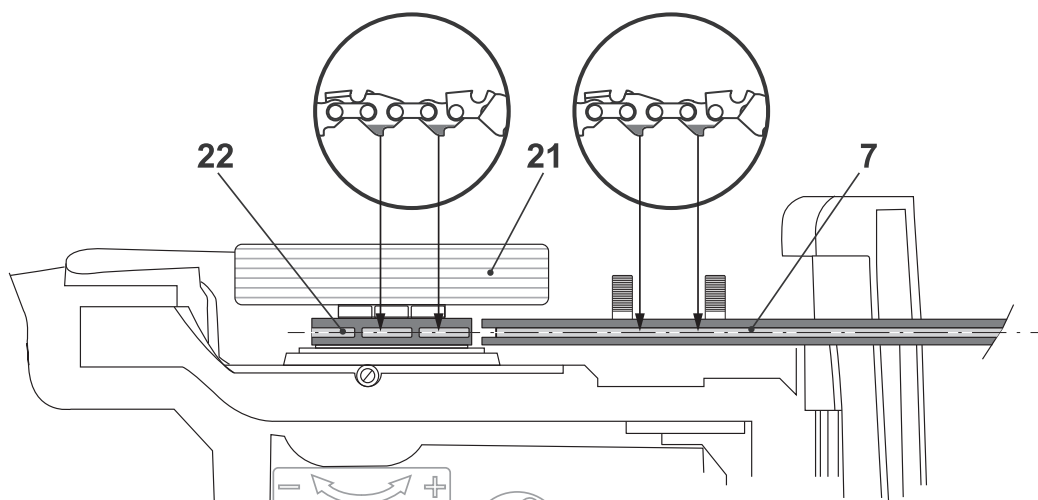


Fig. 4.1

- > Introduzca la cadena en la ranura alrededor de la barra guía (Fig. 5).
- > Asegúrese de que la cadena esté colocada por encima del colector de la cadena. (20) (Fig. 6).



**¡ADVERTENCIA!** ¡Se debe seguir la dirección de los "cortadores" de la motosierra indicada por el símbolo y la flecha en la barra guía!

- > Tire con cuidado de la barra guía (4) hacia la derecha para pretensar la cadena de la sierra (3) (Fig. 7).
- > Vuelva a colocar la cubierta (8) y atornille ligeramente las tuercas (7) (Fig. 8). Asegúrese de que el pasador de tensión (6a) esté bien colocado en el orificio inferior de la guía de cadena (Fig. 8).

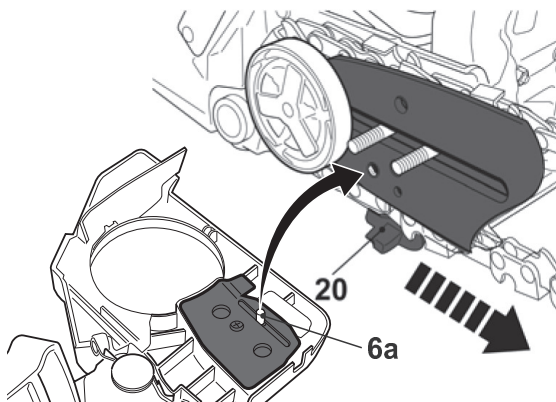


Fig. 7

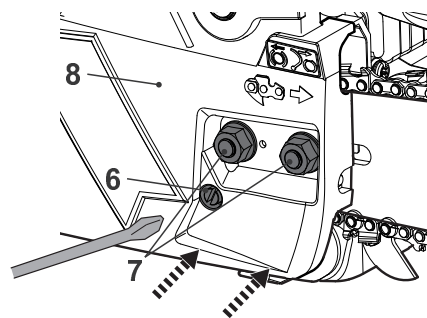


Fig. 8



**NOTA:** La cadena de la sierra (3) todavía no ha sido tensada. Tense la cadena tal como se describe en "Tensión de la cadena de la sierra". Después de hacer funcionar el producto durante aproximadamente 1 hora, vuelva a ajustar la tensión de la cadena.

### Tensión de la cadena de la sierra

Compruebe siempre la tensión de la cadena de la sierra antes de usarla, después de los primeros cortes y con regularidad durante el uso, aproximadamente cada cinco cortes. Después de la primera puesta en marcha, las cadenas nuevas pueden alargarse considerablemente. Esto es normal durante el periodo de rodaje y el intervalo entre ajustes futuros aumentará rápidamente.

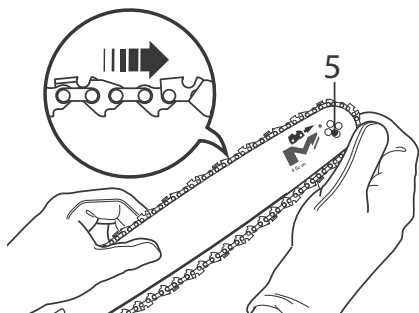


Fig. 5

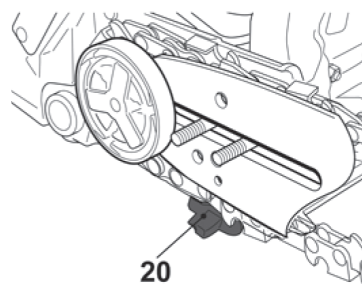


Fig. 6



**¡ADVERTENCIA!** ¡Desconecte siempre el conector de la bujía de encendido antes de ajustar la tensión de la cadena de la sierra! Los bordes cortantes de la cadena de la sierra son afilados. ¡Utilice siempre guantes protectores al manipular la cadena! ¡Mantenga siempre la tensión de la cadena correcta! ¡Una cadena floja aumenta el riesgo de retroceso! ¡Una cadena suelta puede salirse de la ranura de la barra guía! ¡Esto puede dañar al operador y la cadena! ¡Una cadena floja provocará un desgaste rápido de la cadena, la barra guía y la rueda! ¡Tensar la cadena demasiado apretada sobrecargará el motor y causará daños, y una tensión insuficiente puede causar el descarrilamiento de la cadena, mientras que una cadena correctamente apretada proporciona las mejores características de corte y una vida útil prolongada! La vida útil de la cadena depende principalmente de una lubricación suficiente y de una tensión correcta!



**Después** de ajustar la tensión de la cadena, vuelva a conectar el conector de la bujía de encendido.

- > Levante la punta de la barra guía (4) y manténgala allí mientras ajusta la tensión.
- > Gire el tornillo tensor (6) hasta que las “correas de amarre” de la cadena toquen el borde inferior de la barra guía (4) (Fig. 9).
- > Compruebe la tensión de la cadena usando una mano para levantar la cadena de la sierra (3) contra el peso del producto. La tensión correcta de la cadena se alcanza cuando la cadena de la sierra puede ser levantada aproximadamente de 2 a 4 mm de la barra guía (4) en el centro (Fig. 10).

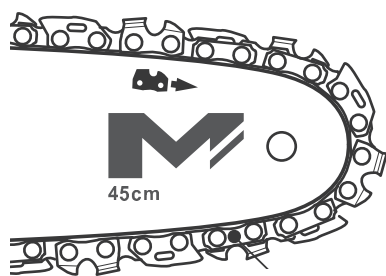


Fig. 9

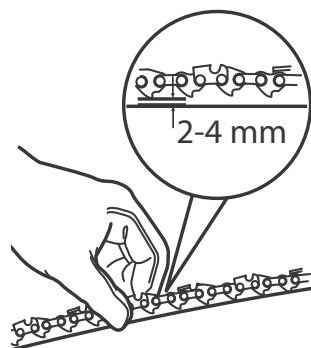
Eslabones  
motrices

Fig. 10

- > Gire las tuercas de bloqueo (7) para apretar la cubierta (8) por completo (Fig. 11). Asegúrese de que ambos seguros se hayan insertado correctamente en las ranuras.

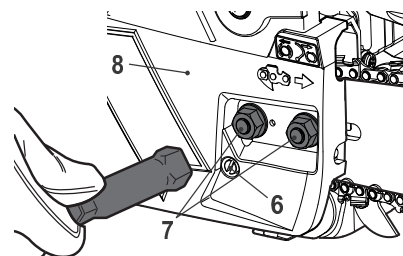


Fig. 11



## Combustible y aceite del motor



40 : 1



**¡ADVERTENCIA!** ¡Este producto no proviene de fábrica con una mezcla de aceite y combustible en el motor! ¡Antes de operar este producto es esencial llenarlo con una mezcla de combustible y aceite!

Este producto está equipado con un motor de 2 tiempos, el depósito de combustible y aceite se combinan y es esencial llenarlo con una mezcla de combustible y aceite antes de operar este producto. Tenga en cuenta las especificaciones técnicas de combustible y aceite de motor adecuados.



**¡ADVERTENCIA!** ¡El combustible y el aceite son altamente inflamables! ¡Los vapores explotarán si se encienden! ¡Asegúrese de que no haya llamas abiertas alrededor del producto! ¡No fume mientras carga combustible y aceite!

- > Coloque el producto sobre una superficie estable y nivelada. Recomendamos colocar una lámina no inflamable debajo del producto.
- > Mezcle gasolina sin plomo de grado regular y aceite de motor de calidad con la botella para mezclar incluida con el producto (Fig. 12).
- > Utilice un aceite de calidad con antioxidante añadido expresamente etiquetado para el uso en motores enfriados por aire de 2 tiempos (JASO FC GRADE OIL o ISO EGC GRADE).
- > No utilice aceite mezclado BIA o TWC (de 2 tiempos enfriado por agua)
- > La relación de mezcla recomendada para la gasolina/aceite es de 40:1.
- > La tabla indica una referencia para las cantidades de gasolina y aceite que se debe utilizar en la preparación de la mezcla.

Gasolina	Aceite
[ml]	[ml]
100	2,5
200	5,0
300	7,5
400	10,0
500	12,5

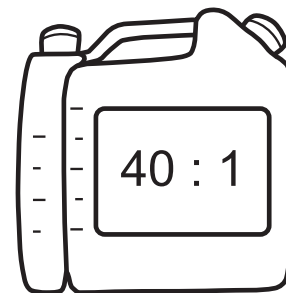


Fig. 12

- > Utilice únicamente la escala 40:1 de la botella de mezcla como referencia para este producto.

- > La gasolina y el aceite deben llenarse por los lados correspondientes de acuerdo con la marca de la escala en la botella. Por ejemplo, llene la gasolina hasta la marca de la escala "5" primero y luego llene el aceite de 2 tiempos hasta la marca "5". Esto indica una proporción correcta de 40:1 cuando se utiliza la escala 40:1.
- > Al inclinar el depósito, el aceite cae en la gasolina. Agite bien la botella para hacer la mezcla.



**NOTA:** No mezcle combustible y aceite directamente en el depósito del producto.

- > Desatornille y quite la tapa del depósito de combustible (28).
- > Llene correctamente el depósito con la mezcla de combustible/aceite, utilizando un embudo de combustible equipado con un filtro para evitar que los residuos entren en el depósito. No sobrellene. Deje un espacio mínimo de 5 mm entre la parte superior del combustible y el borde interior del depósito para permitir la expansión (Fig. 13).

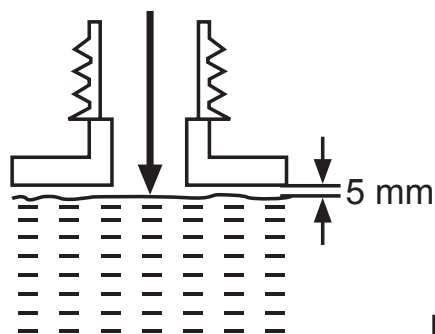


Fig. 13

- > Evite derramar y sobrellenar el depósito.
- > Limpie el combustible derramado con un paño suave y vuelva a colocar la cubierta del depósito de combustible (28). Apriete bien la tapa (29) con la llave combinada (32) (Fig. 14).



Fig. 14

- > Deseche siempre el combustible, el aceite usado y los objetos sucios de acuerdo con las regulaciones locales (consulte el apartado "Reciclaje y eliminación").





**¡NOTA!** El combustible y el aceite se deterioran con el tiempo. Puede ser difícil arrancar el motor si utiliza combustible que se ha mantenido durante más de 30 días. Hacia el final de la temporada, es aconsejable colocar solo el combustible necesario para cada uso en el depósito, ya que debe ser utilizado completamente antes de guardar el producto. Vacíe el combustible restante del depósito cuando guarde el producto por más de 30 días.

40 : 1



## Lubricación de la cadena

### Llenado



**¡ADVERTENCIA!** El producto no se encuentra lleno de aceite de cadenas. ¡Es imprescindible llenar el producto con aceite de cadenas antes de utilizarlo! ¡Nunca opere el producto sin aceite de cadena, ya que esto causaría daños considerables al producto! ¡Operar la cadena de la sierra en seco o con muy poco aceite de cadenas reducirá la eficiencia de corte, acortará la vida útil del producto y causará un rápido desgaste de la cadena de la sierra y la barra de guía por sobrecalentamiento! ¡La falta de aceite de cadenas es evidente por el humo o la decoloración de las barras! La lubricación adecuada de la cadena de la sierra durante las operaciones de corte es esencial para minimizar la fricción con la barra guía!

- > Coloque el producto en cualquier superficie adecuada con el tapón del depósito de aceite de la cadena (30) hacia arriba.
- > Desenrosque y retire la tapa del depósito (30) y, a continuación, añada el lubricante al depósito. Utilice aceite de cadenas para motosierras.

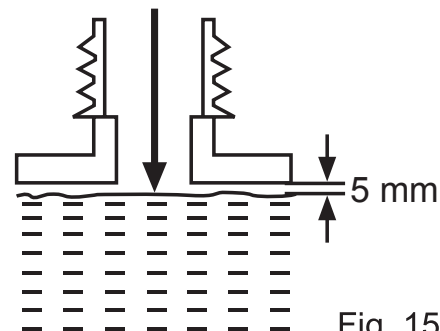


Fig. 15

- > Utilice un embudo apropiado con un filtro para evitar que los residuos entren en el depósito y que se derramen y se llenen excesivamente. No sobrellene y deje aproximadamente 5 mm de espacio en el borde inferior para permitir que el lubricante se expanda (Fig. 15).
- > Limpie el aceite derramado con un paño suave y vuelva a colocar la tapa del depósito de aceite de cadenas (30). Apriete bien la tapa (30) con la llave combinada (32).



**NOTA:** Deseche siempre el lubricante, el aceite usado y los objetos contaminados de acuerdo con las normativas locales.

### Verificación

- > Controle la lubricación de la cadena antes de cada uso.



**NOTA:** Este producto está equipado con un sistema de engrase automático! ¡El sistema de lubricación suministra automáticamente la cantidad adecuada de aceite a la barra y a la cadena! La verificación de la lubricación requiere arrancar el motor. Antes de la verificación, el producto debe estar completamente ensamblado y el usuario debe haber leído todas las instrucciones.

- > Asegúrese de que la barra guía (4) y la cadena de la sierra (3) estén en su lugar cuando compruebe el suministro de aceite.
- > Arranque el motor; manténgala en marcha a potencia media y compruebe si el aceite de cadenas se suministra como indica la figura (Fig. 16).
- > Ajuste el caudal de aceite de la cadena con un destornillador (33) en el tornillo de ajuste del aceite (36), que se encuentra en la parte inferior del producto (Fig. 17).

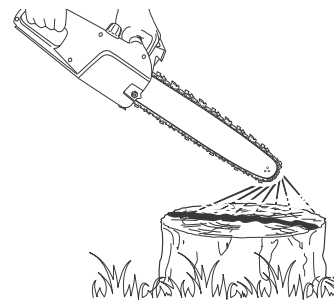


Fig. 16

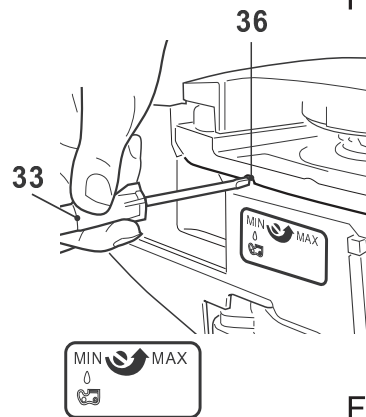
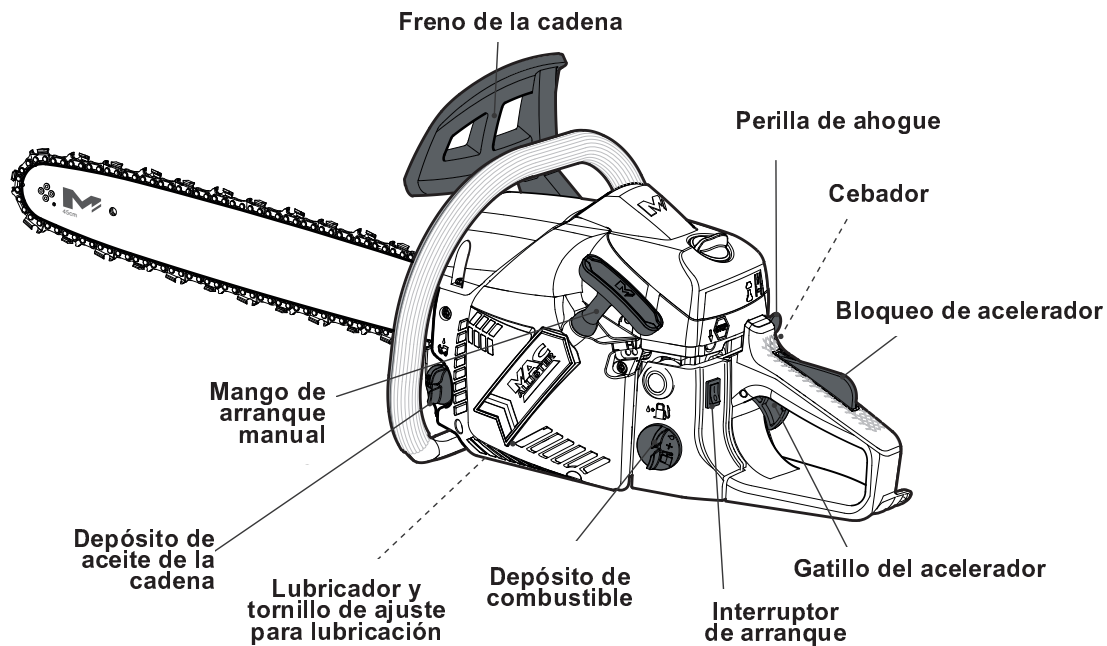


Fig. 17

## Controles de operación

Primeros pasos...



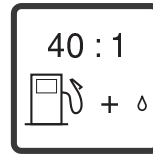
## Configuración



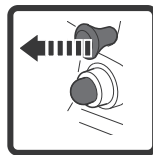
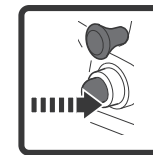
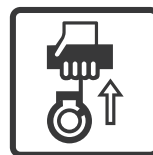
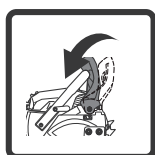
Montaje



Ajuste

Agregar la  
mezcla de com-  
bustible/aceiteAñadir aceite  
de cadenas

## Arranque en frío o arranque después de quedarse sin combustible

Activar el freno  
de la cadenaFijar interruptor  
de arranque en  
"I"Tirar completa-  
mente de la pa-  
lanca de ahoguePresionar el  
cebador x6 hasta  
que se vea el  
combustibleTirar del mango  
de arranque  
manual x4  
(la máquina  
todavía no debe  
arrancar)Presionar la  
palanca de  
ahogueTirar del mango  
de arranque  
manual hasta  
que arranque el  
motorPresionar y soltar  
el interbloqueo  
del acelerador  
y la palanca del  
acelerador para  
cancelar la con-  
mutación rápidaSoltar el freno  
de la cadena

Operar

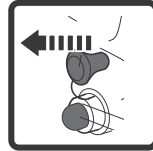
## Arranque en caliente



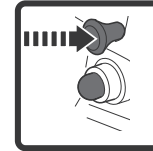
Activar el freno de la cadena



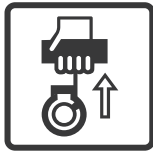
Fijar interruptor de arranque en "I"



Tirar completamente de la palanca de ahogue



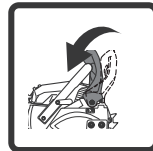
Empujar la palanca de ahogue



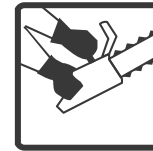
Tirar del mango de arranque manual hasta que arranque el motor



Presionar y soltar el interbloqueo del acelerador y la palanca del acelerador para cancelar la conmutación rápida



Soltar el freno de la cadena

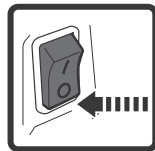


Operar

## Detención



Suelte la palanca del acelerador y el interbloqueo



Fije el interruptor de arranque en "0"



Vacíe los depósitos



Limpie y realice mantenimiento



Guarde

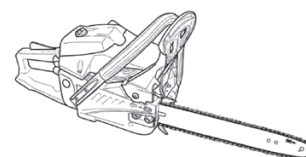


**¡ADVERTENCIA!** ¡Este arranque rápido proporciona solo una breve descripción de cómo arrancar y detener el producto! ¡Para un uso seguro es esencial leer todo el manual de instrucciones antes del primer uso!

# En más detalle...



<b>Funciones del producto</b>	281
<b>Operación</b>	286
<b>Cuidado y mantenimiento</b>	294
<b>Solución de problemas</b>	305
<b>Reciclaje y eliminación</b>	306
<b>Garantía</b>	307
<b>Declaración de Conformidad CE</b>	308





## Uso previsto

Esta motosierra de motor a combustión MCSWP45A está diseñada con una potencia máxima de 1,7 kW. El producto está destinado a cortar troncos con un espesor de hasta 425 mm máx. con la barra guía incluida. No debe ser utilizado para el corte de otros materiales, como plástico, piedra, metal o madera que contengan objetos extraños.

El producto solo puede ser utilizado con la combinación de barra guía/caña de sierra indicada en estas instrucciones. No está permitido el uso de otros tipos o tamaños porque puede ocasionar lesiones personales graves o la muerte.

Con este producto se pueden realizar cortes verticales y horizontales. Las secciones longitudinales solo pueden ser cortadas por profesionales. Este producto no debe utilizarse fuera de instalaciones domésticas, por ejemplo para cortar leña en áreas forestales.

El producto no debe utilizarse en albañilería y materiales nocivos para la salud. Este producto está destinado exclusivamente para el uso doméstico privado, no para uso comercial. No debe utilizarse para fines distintos a los descritos anteriormente.

## Cebador

Presione el cebador (9) 6 veces cuando arranque el producto con un motor frío (Fig. 18). No presione el cebador en el caso de arranques en caliente.

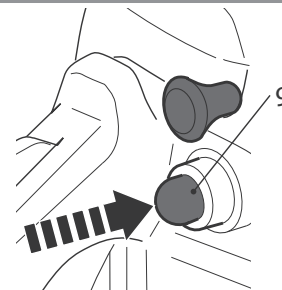


Fig. 18

## Palanca de ahogue y conmutación rápida

1. Tirando completamente de la palanca de ahogue (24) (Fig. 18a), el paso de combustible a ahogue se encuentra ahora en la posición CERRADO y el acelerador se encuentra en la posición de conmutación rápida.

2. Presionando la palanca de ahogue (Fig. 18b), el paso de combustible a ahogue se encuentra ahora en posición ABIERTO mientras que el acelerador se mantiene en la posición de conmutación rápida.

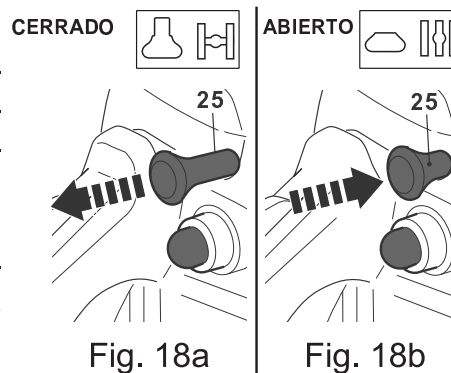


Fig. 18a

Fig. 18b

3. Para cancelar la conmutación rápida, presione y suelte el interbloqueo del acelerador (25) y el gatillo del acelerador (26).



**NOTA:** Es más fácil arrancar el motor al poner el acelerador en conmutación rápida. Cuando se cancela la conmutación rápida del acelerador, el motor funciona a la velocidad de ralentí.

## Freno de la cadena

El freno de la cadena es un mecanismo de seguridad accionado por la protección delantera (2). Cuando se produce el retroceso, la cadena se detiene inmediatamente. Con el freno de la cadena (2) en la posición de desconexión, el producto puede ser accionado (Fig. 19). El freno de la cadena (2) en la posición de interbloqueo, la cadena de la sierra se para en cuanto se activa el freno de la cadena (Fig. 20).

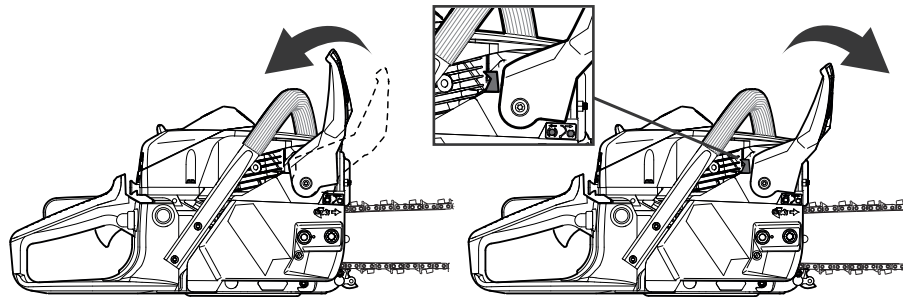


Fig. 19

Fig. 20

### Prueba del freno de la cadena

Antes de cada uso se debe realizar el siguiente control funcional. El propósito de probar el freno de la cadena es reducir la posibilidad de lesiones debido al retroceso.

- > Asegúrese de que el freno de la cadena (2) esté desconectado. Desactive el freno de la cadena (2) tirándolo hacia el mango delantero (1) (Fig. 19).
- > Coloque el producto sobre cualquier superficie plana adecuada, asegurándose de que la cadena de la sierra (3) no toque la superficie u otros objetos.
- > Sujete el mango delantero (1) con la mano izquierda. Su pulgar y sus dedos deben rodear el mango. Sujete el mango trasero (11) con la mano derecha. Su pulgar y sus dedos deben rodear el mango (Fig. 21).

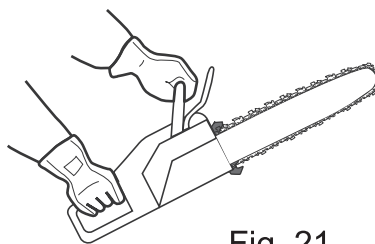


Fig. 21

- > Arranque el producto como se describe, pulse el interbloqueo del acelerador (25), luego apriete completamente el gatillo del acelerador (26) con el dedo índice y manténgalo en esta posición.
- > Accione el freno de la cadena mientras el motor esté en marcha moviendo la mano izquierda hacia delante contra el freno de la cadena (2). La cadena de la sierra (3) debería detenerse inmediatamente.



**NOTA:** La cadena no arranca si el freno de la cadena está en la posición de activado.

**NO** acelere el motor durante más de 10 segundos cuando el freno de la cadena (2) esté en posición de activado (Fig. 20), ya que el sistema de freno interno puede dañar la máquina.



**¡ADVERTENCIA!** Si la cadena de la sierra no se detiene cuando el freno de la cadena está activado, lleve el producto al distribuidor o al centro de servicio técnico autorizado más cercano! ¡No utilice el producto si el freno de la cadena no funciona correctamente!

## Arranque/Detención

### Arranque en frío

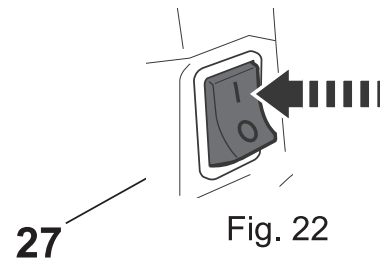


**NOTA:** La máquina está equipada con un dispositivo (arranque fácil) que permite un arranque fácil.

Este dispositivo cambia el método de tirar del mango de arranque manual.

La primera parte de la carrera del cable sirve para precargar el dispositivo mientras la fuerza de arranque se desarrolla hacia el final de la carrera.

- > Active el freno de la cadena.
- > Asegúrese de que la cadena de la sierra (3) no entre en contacto con nada antes de arrancar el motor.
- > Mueva el interruptor de arranque (27) a la posición "I" (arranque en frío o caliente) (Fig. 22).



- > Tire completamente de la palanca de ahogue (24). La palanca de ahogue está ahora en la posición de CIERRE y el acelerador se ajusta en la posición de conmutación rápida (Fig. 23). Presione 6 veces el cebador (9) hasta que la burbuja se llene de combustible (Fig. 24).

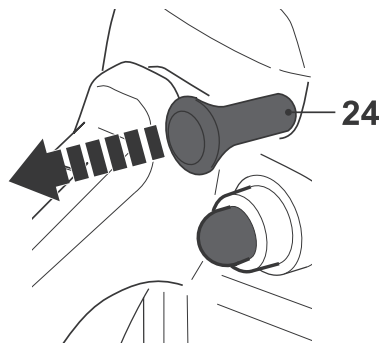


Fig. 23

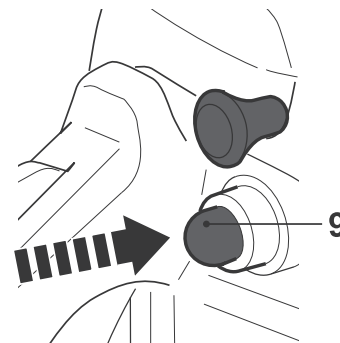


Fig. 24

- > Sujete el producto firmemente al suelo y coloque el pie en la protección trasera (10).
- > Tire lentamente del mango de la cuerda de arranque (23) con la mano derecha hasta que sienta una resistencia definitiva y luego empuje fuerte y enérgicamente. Repetir 4 o 5 veces consecutivas (Fig. 25). Durante esta primera etapa de puesta en marcha del arranque, este se carga para desarrollar la potencia de arranque en la última etapa de la puesta en marcha.

En esta etapa el motor todavía no debe arrancar.

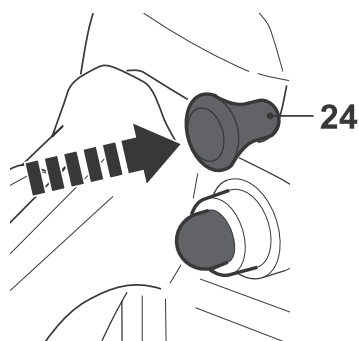


Fig. 25a

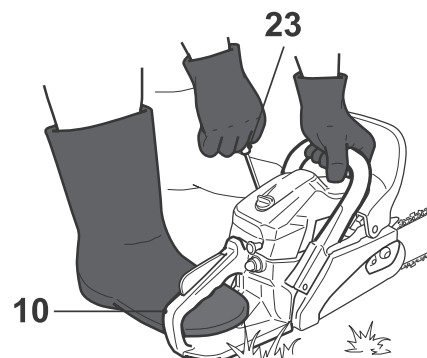


Fig. 25

- > Empuje la palanca de ahogue hacia adentro (24) (Fig. 25a).

- > La palanca de ahogue está ahora en posición ABIERTA, y el acelerador se mantiene en la posición de conmutación rápida.
- > Tire de la cuerda de arranque nuevamente hasta que el motor arranque.
- > Deje el motor en ralentí por algunos segundos.
- > Presione el botón de activación y la palanca del acelerador. Espere que el motor regrese a régimen de ralentí.
- > Luego, suelte el freno de la cadena.
- > Para utilizar la motosierra, agarre el producto con ambas manos, con la mano izquierda sujetando el mango delantero (1) (no sostenga el freno de la cadena) y la mano derecha sujetando el mango trasero (11).

### Arranque en caliente

- > Asegúrese de que el freno de seguridad de la cadena esté conectado, empujando la protección delantera (2) completamente hacia delante. (Consulte arriba, página 34). La cadena de la sierra no arranca si el freno de la cadena está en la posición de activado.
- > Asegúrese de que la cadena de la sierra (3) no entre en contacto con nada antes de arrancar el motor.
- > Mueva el interruptor de arranque (27) a la posición "I" (Fig. 22)
- > Tire de la palanca de ahogue (24) y déjela en posición CERRADO (posición de arranque).
- > Mueva la palanca de ahogue (24) hacia adelante.
- > Sujete el producto firmemente al suelo y coloque el pie en la protección trasera (10), luego tire de la cuerda de arranque (23) hasta que el motor arranque.
- > Apriete el interbloqueo del acelerador y el gatillo del acelerador. Espere que el motor regrese a régimen de ralentí.
- > Suelte el freno de la cadena.
- > Para utilizar la sierra, agarre el producto con ambas manos, con la mano izquierda sujetando el mango delantero (1) (no sostenga el freno de la cadena) y la mano derecha sujetando el mango trasero (11).



**¡ADVERTENCIA!** ¡Permita que el cable de arranque regrese lentamente y de manera controlada cada vez que lo tire!

### Detención

- > Suelte el gatillo del acelerador (26) y deje el producto en reposo durante un tiempo.
- > Coloque el interruptor de arranque (27) en la posición "O" (posición de desconexión) (Fig. 26).

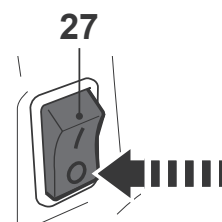


Fig. 26



**¡ADVERTENCIA!** ¡El producto seguirá funcionando durante algún tiempo incluso después de apagar el motor! ¡Espere hasta que se detenga por completo antes de poner el producto en el suelo!

## Operación general

- > Controle que el producto y los accesorios no estén dañados antes de cada uso. No utilice el producto si está dañado o muestra desgaste.
- > Compruebe dos veces que los accesorios y la cadena de la barra guía/sierra estén correctamente fijados.
- > Verifique el nivel de la mezcla combustible/aceite y el nivel de aceite de la cadena, rellene si es necesario.
- > Sostenga siempre el producto por sus mangos. Mantenga los mangos secos y libres de lubricación para asegurar un soporte seguro.
- > Asegúrese de que las rejillas de ventilación estén siempre despejadas y limpias. Límpielas si es necesario con un cepillo suave. Las rejillas de ventilación bloqueadas pueden provocar un sobrecalentamiento y dañar el producto.
- > Desconecte el producto inmediatamente si se ve interrumpido durante el trabajo por otras personas que entren en la zona de trabajo. Deje siempre que el producto se detenga completamente antes de dejarlo.
- > No se sobrecargue de trabajo. Tome pausas regulares para asegurarse de que puede concentrarse en el trabajo y tener control total sobre el producto.

## Funcionamiento básico / procedimiento de corte

- > Para llegar a ser competente, asista a un curso de formación reconocido de motosierra para aprender cómo operar las motosierras con seguridad y eficacia. Familiarícese con todos los controles e interruptores. Practique todos los movimientos con el producto apagado.
- > Sujete siempre el producto firmemente con ambas manos. Sujete la empuñadura delantera con la mano izquierda y la trasera con la mano derecha. Agarre completamente ambos mangos en todo momento durante el funcionamiento. No utilice el producto con una sola mano.
- > Utilice el producto solo tras haber adoptado una postura. Sujete el producto del lado derecho del cuerpo (Fig. 27).

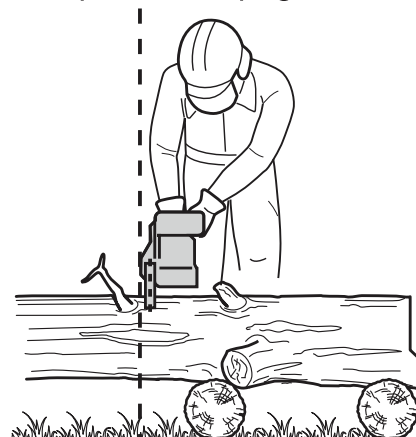


Fig. 27



- > La cadena de la sierra (3) debe estar funcionando a toda velocidad antes de que entre en contacto con la madera. Utilice el tope de protección para fijar el producto sobre la madera antes de empezar a cortarlo y utilizarlo como punto de palanca durante el corte (Fig. 28).

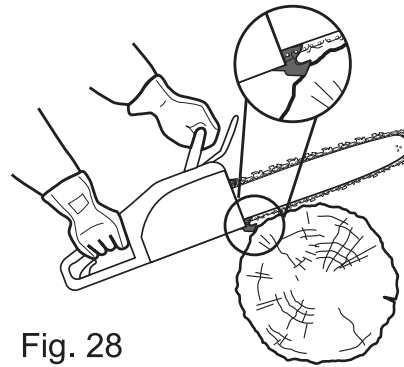


Fig. 28

- > Reajuste el tope de protección en un punto bajo al cortar troncos más gruesos, tirando el producto levemente hacia atrás hasta que los dientes de sujeción se suelten y luego reposicione en el nivel inferior para continuar cortando. No retire completamente el producto de la madera.
- > No fuerce la cadena de la sierra durante el corte, deje que la cadena trabaje con los dientes de sujeción para aplicar una presión de palanca mínima.
- > No opere el producto con los brazos completamente extendidos ni intente cortar áreas de difícil acceso o en una escalera. Nunca utilice el producto por encima de la altura de los hombros (Fig. 29).

- > El corte óptimo se logra si la velocidad de la cadena se mantiene constante durante el corte.
- > Tenga cuidado al llegar al final del corte. El peso del producto puede variar de forma inesperada al liberarse de la madera. Esto puede causar accidentes en las piernas y los pies. Retire siempre el producto de un corte de madera mientras el producto está en funcionamiento.

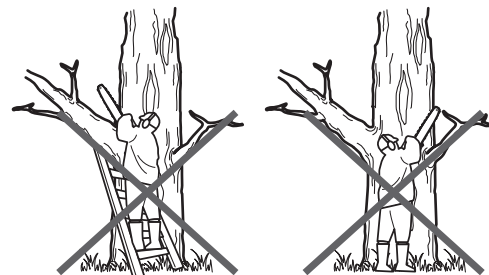


Fig. 29



## Retroceso



**¡ADVERTENCIA!** ¡Cuidado con los retrocesos! ¡Un retroceso puede ocasionar una peligrosa pérdida de control del producto y provocar lesiones graves o mortales al operador o a cualquier persona que se encuentre cerca! ¡Esté siempre alerta porque el retroceso rotacional y el retroceso de pellizco son los principales peligros operativos del producto y la causa principal de la mayoría de los accidentes!

El retroceso puede ocurrir si la nariz o la punta de la barra guía toca un objeto, o si la madera pellizca la cadena de la sierra en el corte. En algunos casos, el contacto con la punta de la barra guía (4) puede causar una reacción inversa ultrarrápida, empujando violentamente la barra guía hacia arriba y hacia el operador (Figuras. 30 - 32).

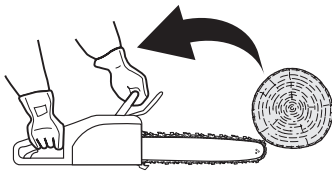


Fig. 30

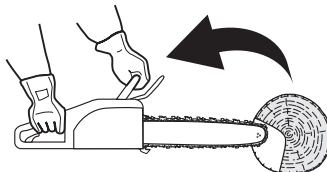


Fig. 31

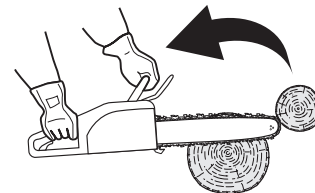


Fig. 32

- > El pinzamiento de la cadena de la sierra (3) a lo largo de la parte inferior de la barra guía (4) puede hacer que el producto se aleje del operador (Fig.33).

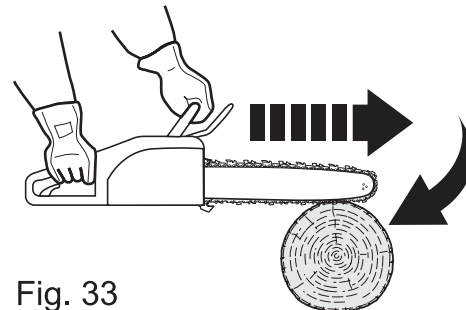


Fig. 33

- > El pinzamiento de la cadena de la sierra (3) a lo largo de la parte superior de la barra guía (4) puede empujar rápidamente la barra guía hacia el operador (Fig.34).

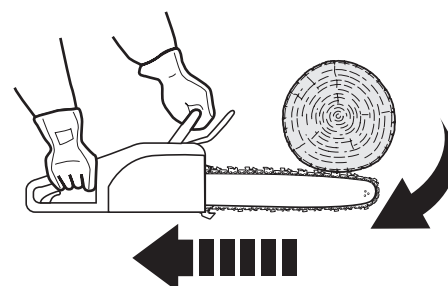


Fig. 34

- > Cualquiera de estas reacciones puede causar una pérdida de control sobre el producto, lo que podría ocasionar lesiones personales graves o incluso la muerte.

- > Con un entendimiento básico del "retroceso", el elemento sorpresa puede ser reducido o eliminado. El factor sorpresivo contribuye a la mayoría de los accidentes.
- > Mantenga un buen agarre firme del producto con ambas manos, con la mano derecha en el mango trasero (11) y la mano izquierda en el mango delantero (1), cuando el motor esté en marcha. Mantenga un agarre firme con los pulgares y dedos rodeando los mangos. Un agarre firme le ayudará a reducir el "retroceso" y mantener el control del producto.
- > Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y las instrucciones de uso antes de intentar utilizar este producto.

#### Para evitar retrocesos:

- Corte con la barra guía en ángulo llano.
- Nunca trabaje con una cadena floja, muy estirada o muy desgastada.
- Asegúrese de que la cadena esté bien afilada.
- Nunca corte por encima de la altura de los hombros.
- Nunca trabaje con la punta de la barra guía.
- Sujete siempre el producto firmemente con ambas manos.
- Utilice siempre una cadena de retroceso bajo.
- Aplique los dientes metálicos de sujeción para apalancamiento.
- Asegúrese de que la tensión de la cadena sea la correcta.

## Cortar un árbol

- > Cuando las operaciones de tronzado y tala sean realizadas por dos o más personas al mismo tiempo, las operaciones de tala deberán separarse de la operación de tronzado por una distancia de al menos el doble de la altura del árbol que se tala. Los árboles no deben talarse de manera que puedan poner en peligro a alguna persona, golpear una línea de suministro o causar daños a la propiedad. Si el árbol hace contacto con cualquier línea de servicio público, la empresa debe ser notificada inmediatamente.

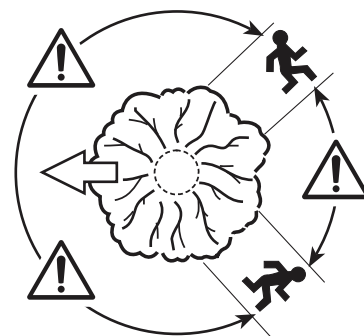


Fig. 35

- > El operador del producto debe mantenerse en la zona alta del terreno, ya que es probable que el árbol ruede o se deslice cuesta abajo después de la tala.
- > Se debe planificar una ruta de escape y despejarla según sea necesario antes de iniciar los cortes. La trayectoria de escape debe extenderse hacia atrás y en diagonal hacia la parte posterior de la línea de caída esperada (Fig..35).
- > Antes de iniciar la tala, considere la inclinación natural del árbol, la ubicación de las ramas más grandes y la dirección del viento para determinar en qué dirección caerá el árbol.
- > Quite la suciedad, piedras, corteza suelta, clavos, grapas y alambre del árbol.

### Corte de la muesca

Haga la marca (Fig. 36 B) 1/3 del diámetro del árbol, perpendicular a la dirección de la caída (Fig. 36). Realice primero el corte de la muesca horizontal inferior. Esto ayudará a evitar pellizcar la cadena de la sierra o la barra guía cuando se realice la segunda marca.

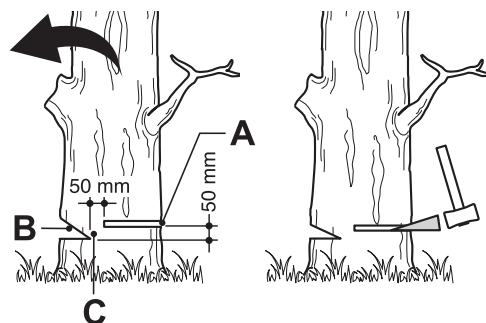


Fig. 36

### Corte de tala posterior

- > Realice el corte de tala (Fig. 36) como mínimo 50 mm más alto que el corte de muesca horizontal (Fig. 36). Mantenga el corte de tala posterior paralelo al corte horizontal. Haga el corte de la tala hacia atrás de manera que quede suficiente madera para actuar como bisagra. La "bisagra" de madera (Fig. 36, C) impide que el árbol se tuerza y caiga en la dirección equivocada. No corte a través de la bisagra.
- > A medida que la tala se acerca a la bifurcación, el árbol debe comenzar a caer. Si hay alguna posibilidad de que el árbol no caiga en la dirección deseada o de que se mueva hacia atrás y fije la cadena de la sierra, deje de cortar antes de que el corte de la parte posterior esté completo y utilice cuñas de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y dejar caer el árbol a lo largo de la línea de caída deseada.
- > Cuando el árbol empiece a caer, retire el producto del corte, detenga el motor, baje el producto y luego utilice la vía de retroceso planeada. Esté atento a la caída de ramas sobre la altura de su cabeza y pise con firmeza.

## Recorte y poda

Podar es remover las ramas de un árbol caído. Al podar, deje las ramas inferiores más grandes para sostener el tronco en el suelo. Retire los extremos pequeños en un solo corte. (Fig. 37). Las ramas en tensión deben ser cortadas de abajo hacia arriba para evitar que se adhieran al producto.

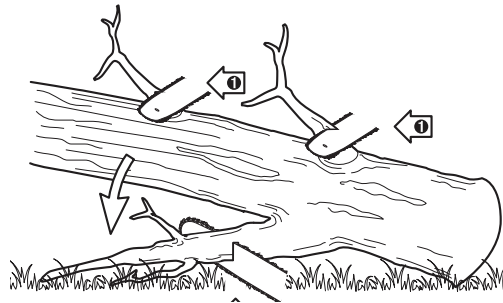


Fig. 37



**¡ADVERTENCIA!** ¡Nunca se suba a un árbol para recortarlo o podarlo! ¡No se pare en escaleras, plataformas, troncos o en cualquier posición que pueda hacer que pierda el equilibrio o el control de la sierra! ¡Al podar árboles, es importante no hacer los cortes al ras de la rama principal o tronco hasta que haya cortado la rama más lejos para reducir el peso! ¡Esto evita que se desprenda la corteza del tronco principal!



**¡ADVERTENCIA!** ¡Si las ramas que se deben podar están por encima de la altura del pecho, contrate a un profesional para realizar la poda!

## Cortar ramas tensadas

Una rama tensada es cualquier tronco, rama, tocón enraizado o árbol que se dobla bajo tensión por la acción de otro trozo de madera y que puede volver a su posición original si la madera que lo sostiene es cortada o removida.

En un árbol caído, un tocón enraizado tiene un alto potencial de volver a la posición vertical durante el corte para separar el tronco del muñón. Cuidado con las ramas tensadas, son peligrosas.

## Trozado de un tronco

Trozar es cortar un tronco en trozos de cierta longitud. Es importante asegurarse de que sus pies estén pisando firme y que su peso esté distribuido uniformemente en ambos pies. Cuando sea posible, el tronco debe levantarse y apoyarse mediante el uso de ramas, troncos o cuñas.

- > Siga las instrucciones sencillas para un corte fácil. Cuando el tronco se sostiene a lo largo de toda su longitud (Fig. 38), se corta desde la parte superior (corte vertical para hacer leños).

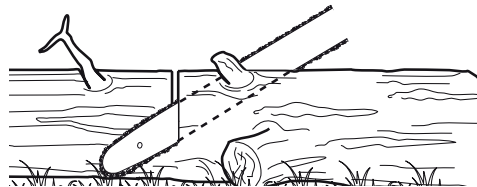


Fig. 38

- > Cuando el tronco se apoya en un extremo (Fig. 39), corte 1/3 del diámetro desde la parte inferior (corte ascendente). A continuación, haga el corte de acabado con un corte normal para llegar hasta donde quedó el primer corte.

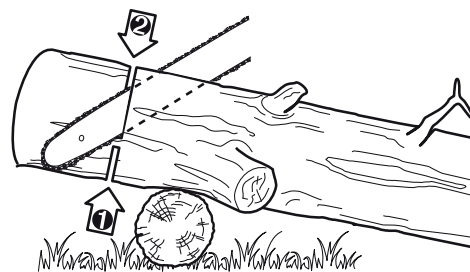


Fig. 39

- > Cuando el tronco se apoya en ambos extremos (Fig. 40), cortar 1/3 del diámetro desde arriba (corte descendente). A continuación, realice el corte final haciendo el corte ascendente de los 2/3 restantes para llegar hasta donde quedó el primer corte.

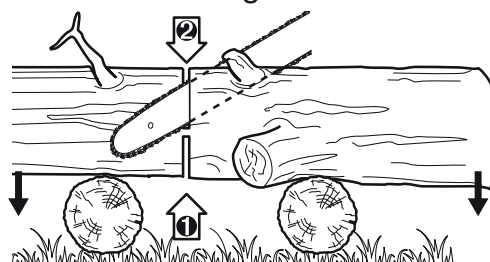


Fig. 40

- > Al cortar en una pendiente, párese siempre en el costado del tronco que esté en terreno alto. (Fig. 41). Al "cortar a través", para mantener el control completo, suelte la presión de corte cerca del final sin relajar el agarre de los mangos del producto. No deje que la cadena toque el suelo. Después de terminar el corte, espere a que la cadena de la sierra se detenga antes de mover el producto. Detenga siempre el motor antes de pasar de árbol en árbol.

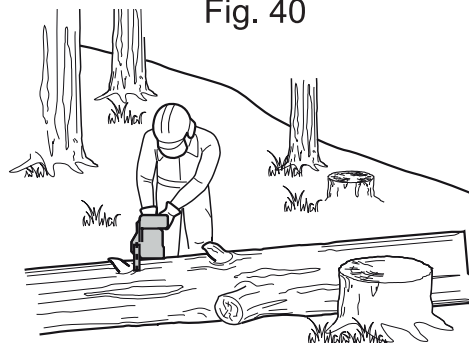


Fig. 41

- > Apoye troncos pequeños en un soporte de corte u otro tronco durante el tronzado (Fig. 42).

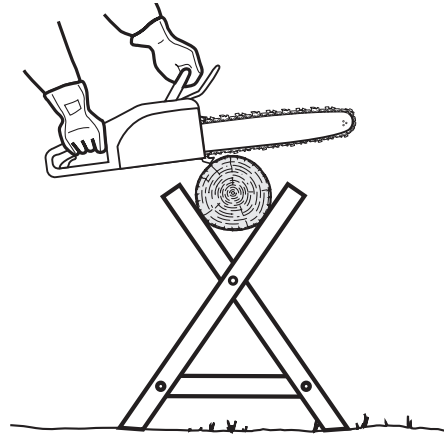


Fig. 42

- > Si el diámetro de la madera es lo suficientemente grande como para que pueda insertar una cuña de tronzado suave sin tocar la cadena, debe utilizar la cuña para mantener el corte abierto y así evitar pellizcos (Fig. 43).

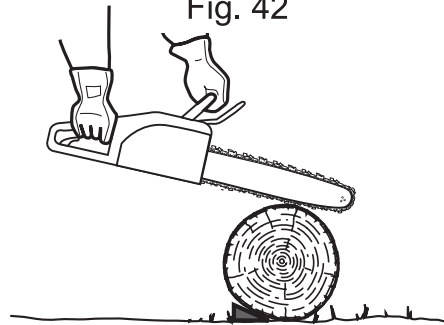


Fig. 43

## Después del uso

---

- > Apague el producto y déjelo enfriar.
- > Revise, limpie y guarde el producto según lo descrito a continuación.

## Las reglas de oro para el cuidado



**¡ADVERTENCIA!** ¡Apague siempre el producto, desconecte el conector de la bujía y deje que el producto se enfríe antes de realizar el trabajo de inspección, mantenimiento y limpieza!

- ① Mantenga el producto limpio. Retire los restos después de cada uso y antes de almacenarlo.
- ② Una limpieza regular y apropiada ayudará a asegurar un uso seguro y prolongará la vida útil del producto.
- ③ Inspeccione el producto antes de cada uso en busca de piezas desgastadas o dañadas. No lo utilice si encuentra piezas rotas y gastadas.



**¡ADVERTENCIA!** ¡Solamente realice trabajos de reparación y mantenimiento según estas instrucciones! ¡Todos los demás trabajos deben ser realizados por un especialista cualificado!

## Limpieza general

- > Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido y jabón suave. Utilice un cepillo para las áreas que son difíciles de alcanzar.
- > En particular, limpie los orificios de ventilación (29) después de cada uso con un paño y un cepillo.
- > Elimine la suciedad persistente con aire a alta presión (máx. 3 bar).



**NOTA:** No utilice detergentes químicos, alcalinos, abrasivos u otros detergentes agresivos o desinfectantes para limpiar este producto ya que pueden ser dañinos para sus superficies.

- > Compruebe que no haya piezas desgastadas o dañadas. Reemplace las piezas desgastadas cuando sea necesario o póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizar el producto.
- > Mantenga la motosierra en buenas condiciones de trabajo durante el mantenimiento.



## Lubricación de la rueda dentada



**NOTA:** No es necesario retirar la cadena de la sierra (3) para lubricar la rueda dentada. Se puede realizar la lubricación en el trabajo.

- > Limpie la rueda dentada (5).
- > Con una pistola de lubricación desechable, inserte la punta de la aguja en el orificio de lubricación (Fig. 44, A) e inyecte grasa hasta que aparezca en el borde exterior de la rueda dentada (5) (Fig. 44).

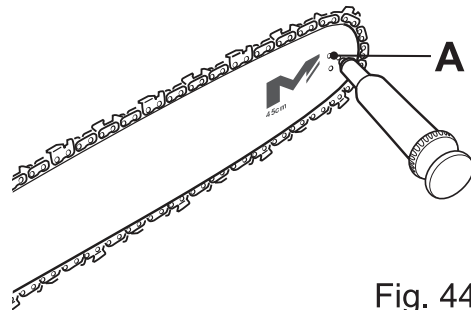


Fig. 44

- > Compruebe que el freno de la cadena (2) esté desactivado. Gire la cadena de la sierra (3) a mano. Repita el procedimiento de lubricación hasta que se haya engrasado toda la rueda dentada (5).

## Mantenimiento de la barra guía y de la cadena de la sierra

La mayoría de los problemas de la barra guía se pueden prevenir simplemente conservando el producto en buen estado. El limado incorrecto y los ajustes no estándar del cortador y del calibrador de profundidad son las causas de la mayoría de los problemas de la barra guía, lo que ocasiona principalmente un desgaste desigual de la barra. Como la barra se desgasta de forma desigual, los carriles se ensanchan, lo que puede hacer que la cadena se desgaste y dificultar los cortes rectos. Si la barra guía no está lo suficientemente lubricada y el producto se acciona con una cadena demasiado tensada, se produce un desgaste rápido de la barra. Para ayudar a minimizar el desgaste de la barra, se recomienda el mantenimiento de la barra guía y de la cadena de la sierra.

- > Desmonte la barra guía y la cadena de la sierra siguiendo las instrucciones de ensamblaje en sentido inverso..
- > Compruebe que el orificio de lubricación (17) no esté obstruido y límpielo si es necesario para asegurar una lubricación adecuada de la barra guía y la cadena de la sierra durante el funcionamiento. Utilice un cable blando lo suficientemente pequeño como para insertarlo en el orificio de descarga de aceite (Fig. 45).

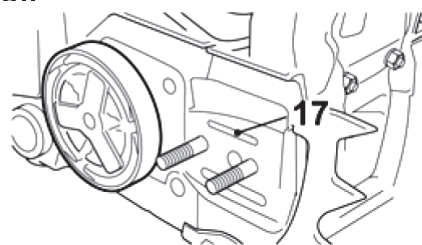


Fig. 45



**NOTA:** El estado de los conductos de aceite se puede comprobar fácilmente. Si los pasajes están despejados, la cadena desprenderá automáticamente un rocío de aceite en cuestión de segundos tras el arranque del producto. Su producto está equipado con un sistema de engrase automático.

- > Compruebe la rueda dentada motriz (22). Si está desgastada o dañada debido a una tensión, sustitúyala acudiendo a un agente de servicio técnico autorizado.
- > Limpie los residuos de los carriles en la barra guía (4) con un destornillador, espátula, cepillo de alambre u otra herramienta similar. Esto mantendrá los pasajes de aceite abiertos para suministrar una lubricación apropiada a la barra (4) y a la cadena (3) (Fig. 46).

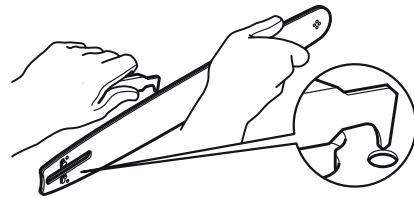


Fig. 46

- > Compruebe el desgaste del carril de la barra guía:

Sujete una regla (recta) contra el lado de la barra guía y las "placas laterales del cortador". Si no hay espacio entre la regla y la barra guía, el carril de la barra guía es normal. Si hay espacio (regla al ras de la barra guía) el carril de la barra guía se desgastó y necesita sustituirse por uno nuevo del mismo tipo (Fig. 47).

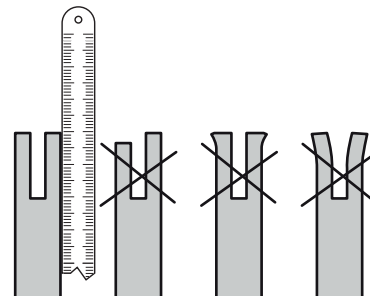


Fig. 47

- > Gire la barra guía 180° para permitir un desgaste uniforme, alargando así la vida útil de la barra guía (4).
- > Revise la cadena de la sierra para detectar posibles daños y desgaste. Sustitúyala por una nueva si es necesario. Los usuarios experimentados pueden afilar una cadena de sierra sin filo (consulte la sección "Afilado de la cadena de sierra" más abajo).
- > Vuelva a colocar la cadena de sierra (3) y la barra guía (4) como se describe en "Ensamblaje".

## Mantenimiento de la barra guía y de la cadena de la sierra

### Afilado de la cadena de la sierra



**NOTA:** Nunca corte con una cadena sin filo. La cadena de la sierra está desafilada si siente que debe empujar el producto hacia el árbol y si las virutas son muy pequeñas.

- > Haga afilar su cadena (3) de forma profesional en un centro de servicio autorizado o bien afile usted mismo la cadena con un kit de afilado adecuado.  
Considere también las instrucciones de afilado suministradas con el kit de afilado.



**¡ADVERTENCIA!** ¡Solo afile la cadena de la sierra usted mismo si está entrenado y tiene experiencia! ¡Utilice herramientas adecuadas para afilar la cadena de la sierra!

- > La diferencia de altura entre el diente y el borde es la profundidad de corte. Al afilar la cadena de la sierra (3) se deben considerar los siguientes puntos (Fig. 47a).
  - Ángulo de limado
  - Ángulo de corte
  - Posición de la lima
  - Diámetro de lima redondeada
  - Profundidad de la lima

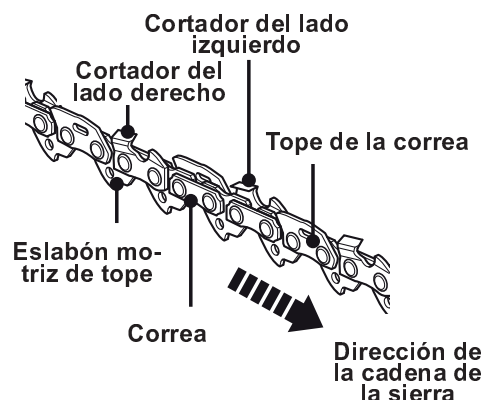


Fig. 47a

- > Para afilar la cadena proceda de la siguiente manera:
  - Utilice guantes protectores.
  - Asegúrese de que la cadena esté correctamente tensada.
  - Enganche el freno de la cadena para bloquear la cadena en la barra.
- > Utilice la lima redondeada incluida (34), cuyo diámetro es 1,1 vez la profundidad del diente de corte. Asegúrese de que el 20% del diámetro de la lima esté por encima de la placa superior del cortador.

- > La mayoría de las ferreterías importantes tiene en venta una guía para limas, y es la manera más fácil de mantener la lima en la posición correcta.
- > Lime en ángulo perpendicular a la barra, y en ángulo de 25° respecto a la dirección de desplazamiento (Fig. 47b).

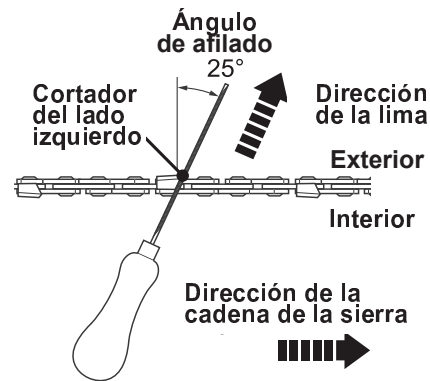


Fig. 47b

- > Lime cada diente desde el interior hacia el exterior solamente. Primero lime un lado de la cadena y luego gire la sierra y repita el proceso.
- > Afile cada diente por igual utilizando el mismo número de pasadas.
- > Mantenga todas las longitudes de los cortadores iguales. Compruebe la altura del calibrador de profundidad de seguridad cada 5 afiladas. Si también se recortan los medidores de profundidad, es esencial que se restaure el perfil original.
- > Utilice un medidor de profundidad para comprobar la altura del medidor. La mayoría de las ferreterías importantes tiene en venta plantillas de medición de calibre de profundidad (Fig. 47c).

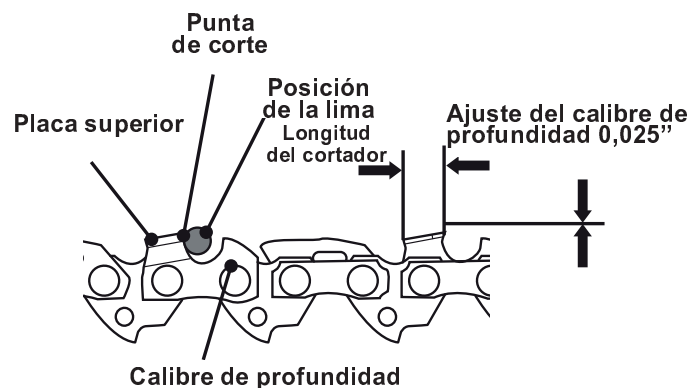


Fig. 47c

## Filtro de aire

Inspeccione el filtro de aire (14) con regularidad. Sustitúyalo por uno nuevo si es necesario.

- > Afloje el tornillo de fijación (12) y retire la tapa del filtro de aire (13) (Fig. 48).
- > Retire el filtro de aire (14) (Fig. 49) y divídalo en dos mitades.
- > Cepille la rejilla con gasolina para eliminar la suciedad. Vuelva a montar el filtro de aire (14) presionando las aristas hasta que encajen.
- > Coloque la tapa del filtro de aire (13) y asegúrela con el tornillo (12).

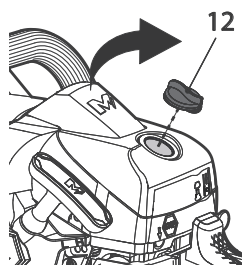


Fig. 48

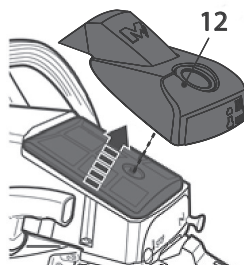


Fig. 49

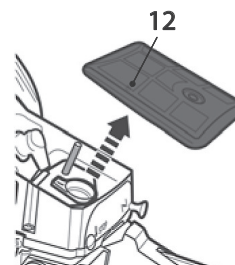


Fig. 50

## Aletas del cilindro

- > Una obstrucción de polvo entre las aletas del cilindro (16) causará el sobrecalentamiento del motor. Controle y limpie periódicamente las aletas del cilindro (16) con aire a presión (Fig. 51).

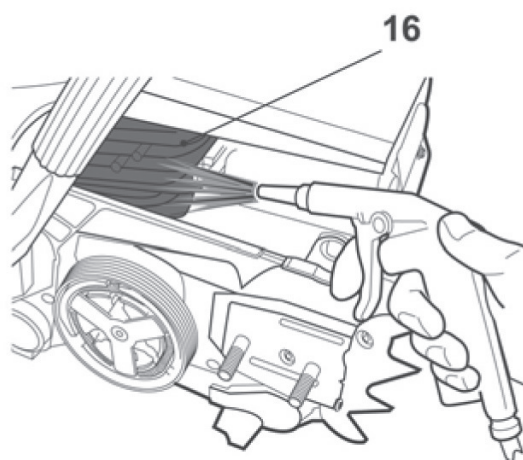


Fig. 51

## Depósito de combustible

- > Vacíe el depósito de combustible cuando almacene el producto durante 30 días o más para evitar que el combustible se deteriore.
- > Desenrosque y retire la tapa del depósito de combustible (28) y utilice una bomba de combustible adecuada para vaciar el combustible en un recipiente adecuado.

## Filtro de combustible

- > El depósito de combustible de este producto está equipado con un filtro situado en el extremo libre del tubo de combustible (Fig. 52).
- > Retire completamente la tapa del depósito de combustible.
- > Utilice un gancho de cable y saque el filtro del orificio del filtro.
- > Desmonte el filtro y lávelo con gasolina.
- > Después de limpiar el filtro, vuelva a montarlo cuidadosamente e insértelo en el depósito.
- > Inserte el retén y cierre la tapa del depósito de combustible.

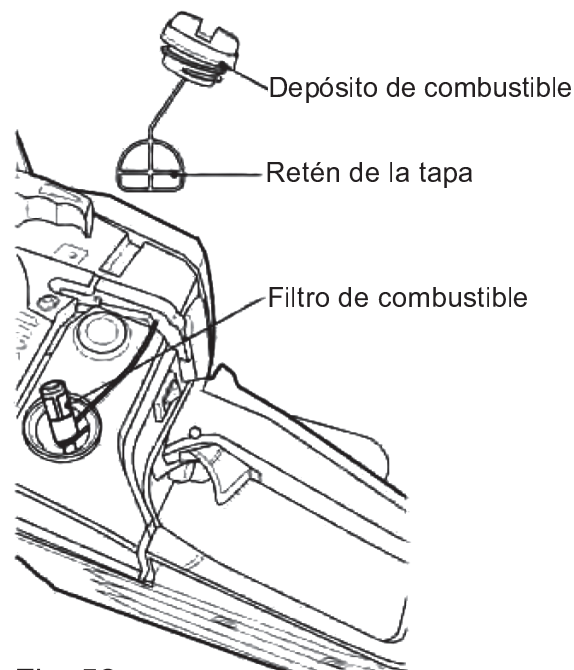


Fig. 52

## Bujía

- > Revise la bujía cada 25 horas o antes de guardar el producto por un tiempo prolongado de más de 30 días, si el uso no fue muy intenso. Limpie o sustituya con una bujía nueva, si fuera necesario.
- > Retire la tapa del filtro de aire (13) y el filtro de aire (14) tal como se indica. Desconecte el conector de la bujía (15) (Fig. 53).
- > Afloje y retire la bujía (Fig. 54) usando la llave combinada (32).



Fig. 53



Fig. 54

- > Revise que la bujía no tenga daños ni desgaste. El color del electrodo debe ser marrón claro.
- > Retire la suciedad del electrodo con un cepillo de alambre suave; evite la limpieza brusca del electrodo.
- > Seque la bujía con un paño suave si está humedecida por el combustible.
- > Revise la brecha de la bujía. Debe ser de 0,5 mm (Fig. 55).
- > Cambie la bujía por una nueva si el electrodo o la aislación están dañados.
- > Al sustituir una bujía, primero apriete de forma manual y luego apriete suavemente con la llave de bujía (32).

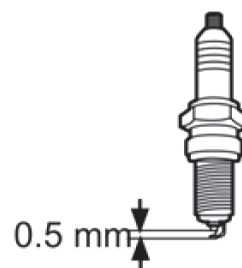


Fig. 55



**¡ADVERTENCIA!** ¡No apriete demasiado la bujía para evitar daños!

- > Coloque la tapa del filtro de aire (13) y asegúrela con el tornillo (12).



## Carburador

---

El carburador está preajustado por el fabricante. En caso de que sea necesario realizar algún cambio, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o persona cualificada similar. No intente hacer ningún ajuste por sí mismo.

Si la cadena de la sierra no deja de moverse cuando se suelta el gatillo del acelerador, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado o con una persona igualmente calificada.

## Silenciador

---

Si fuera necesario modificar o sustituir el silenciador, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado o con una persona igualmente calificada.

## Reparación

---

Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el consumidor. Póngase en contacto con un especialista cualificado para que lo revise y repare.

## Programa de mantenimiento

Pieza	Qué hacer	Antes/ después de cada uso	10 horas	25 horas	50 horas / medio año	100 horas / una vez al año
Aletas del cilindro	limpiar		x			
Bujía	inspeccionar			x		
Bujía	inspeccionar			x		
Bujía	sustituir	cuando sea necesario				
Filtro de aire	inspeccionar	x				
Filtro de aire	limpiar		x			
Filtro de aire	sustituir	cuando sea necesario				
Filtro de combustible	inspeccionar	x				
Filtro de combustible	limpiar		x			
Filtro de combustible	sustituir	cuando sea necesario				
Cadena de la sierra	inspeccionar	x				
Cadena de la sierra	lubricar	x				
Cadena de la sierra	limpiar	x				
Cadena de la sierra	sustituir	cuando sea necesario				

En más detalle...

## Almacenamiento

---

- > Limpie el producto como se describe anteriormente.
- > Guarde el producto y sus accesorios en un lugar seco, libre de escarcha y bien ventilado.
- > Guarde siempre el producto en un lugar inaccesible para los niños.
- > La temperatura de almacenamiento ideal es entre 10 y 30 °C.
- > Recomendamos utilizar la bolsa (35) para guardar el producto, o bien cubrirlo con un paño adecuado para protegerlo del polvo.

## Transporte

---

- > Apague el producto y desconecte el conector de la bujía antes de transportarlo a cualquier lugar.
- > Adjunte protectores de transporte, si correspondiera.
- > Transporte siempre el producto por su mango.
- > Proteja el producto de cualquier impacto fuerte o fuertes vibraciones que puedan ocurrir durante el transporte en vehículos.
- > Asegure el producto para evitar que se resbale o se caiga.
- > Empaque el producto y los accesorios en la bolsa (35).

## Solución de problemas

Los posibles malfuncionamientos suelen deberse a causas que los mismos usuarios pueden corregir. Por lo tanto, revise el producto utilizando esta sección. En la mayoría de los casos, el problema puede solucionarse rápidamente.



**¡ADVERTENCIA!** ¡Solamente realice los pasos descritos en estas instrucciones! ¡Todo otro trabajo de inspección, mantenimiento y reparación debe ser realizado por un centro de servicio autorizado o un especialista cualificado si no puede resolver el problema por su cuenta!

Problema	Causa probable	Solución
1. El motor no arranca	1.1 No hay suficiente combustible en el depósito 1.2 El cebador no ha sido presionado en el arranque en frío 1.3 El cebador ha sido presionado en el arranque en caliente 1.4 La bujía está mojada 1.5 La bujía está dañada 1.6 El conector de la bujía está suelto	1.1 Agregue combustible 1.2 Pulse el cebador y arranque 1.3 Seque la bujía 1.4 Seque la bujía 1.5 Sustituya la bujía 1.6 Instale la bujía correctamente
2. El motor se detiene	2.1 No hay suficiente combustible en el depósito 2.2 El dispositivo de corte está bloqueado	2.1 Agregue combustible 2.2 Quite el bloqueo
3. Rendimiento de corte insatisfactorio	3.1 La cadena de la sierra no está bien tensada 3.2 La cadena está desafilada	3.1 Tense adecuadamente 3.2 Afile o sustituya la cadena de la sierra
4. Exceso de vibración/ruido o escape	4.1 La cadena de la sierra está suelta/dañada 4.2 Los tornillos/las tuercas están flojos/as 4.3 Gasolina/aceite incorrecto	4.1 Sustituya con una nueva 4.2 Apriete los tornillos/las tuercas 4.3 Vacíe la gasolina/el aceite no utilizados y rellene con la gasolina/el aceite correctos

En más detalle...

## Reciclaje y eliminación

---

- > Los productos de desecho no deben desecharse junto con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte con su autoridad local o tienda local para obtener consejos de reciclaje.
- > La gasolina, el aceite, el aceite usado, una mezcla de aceite y gasolina y los objetos manchados con aceite, por ejemplo, paños de limpieza, no pertenecen a la basura doméstica. Deseche los artículos aceitosos de acuerdo con las directrices locales y entréguelos en los centros de reciclaje.
- > El producto viene en un paquete que lo protege contra daños durante el envío. Guarde el embalaje hasta que esté seguro de que todas las piezas estén incluidas y de que el producto funciona correctamente. Recicle el embalaje después.

## Garantía

---

- > Este producto tiene la garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, salvo en las piezas de desgaste.
- > La garantía cubre cualquier avería o disfunción del artículo en condiciones de uso conformes a las previstas para el producto y la información contenida en el presente manual de uso. Para poder optar a la garantía, es obligatorio presentar una prueba de compra (recibo de caja o factura) y el producto debe estar completo, con todos sus accesorios.
- > La cláusula de garantía no cubre los deterioros derivados del desgaste normal, la falta de mantenimiento, negligencias, el montaje defectuoso o un uso inadecuado (golpes, caso omiso de las recomendaciones en el uso de la alimentación eléctrica, almacenamiento, condiciones de uso...). También quedan excluidas de la garantía las consecuencias nefastas resultantes del uso de accesorios o de piezas de recambio no originales, el desmontaje o la modificación del aparato.
- > Relaciones con la garantía legal:  
Independientemente de la garantía otorgada, Brico Dépôt se hace responsable de los defectos de conformidad del bien con el contrato y de los redhibitorios según las condiciones previstas en los artículos 114, 116 y 123 del real decreto 1/2007
- > Para cualquier duda relativa a garantía, o el producto presenta algún fallo, por favor llame al 918006257

# Declaración de conformidad CE



Nosotros  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
Londres W2 6PX  
Reino Unido

Declaramos que el producto  
Motosierra a combustión de 45.02cc MCSWP45A  
Número de serie: desde 000001 999999

Cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de las siguientes directivas:

La Directiva de maquinaria 2006/42/EC

- EN ISO 11681-1:2011
- Número de registro del certificado: BM 50402801 0001
- N° del informe del ensayo: 15075510 002
- Conformidad con los procedimientos de evaluación: Anexo IX de la directiva
- Organismo notificado: 0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrabe 2, 90431 Nurnberg, Alemania

La Directiva EMC 2014/30/EU

- EN ISO 14982:2009

La Directiva sobre ruidos externos 2000/14/EC & 2005/88/EC

- Nivel de potencia sonora medida: 112 dB (A)
- Nivel de potencia sonora garantizada: 115 dB (A)

El Reglamento sobre emisiones de contaminantes EU 2016/1628

- N° aprobación: e13\*2016/1628\*2017/656SHA1/P\*0020\*00
- Modelo de motor: 1E43F

Firmante autorizado y titular del expediente técnico:

Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
Londres W2 6PX  
Reino Unido

Lisa Davis  
Directora de Calidad del Grupo

el: 06/03/2018





Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
Londres  
W2 6PX  
United Kingdom



Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U.  
c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta  
08820-El Prat de Llobregat  
[www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)

---



